



## Einladung zur Orientierungsversammlung

Donnerstag, 13. November 2025, 19.30 Uhr, Gemeindesaal

### Gemeinde

#### Budget 2026

Der Gemeinderat rechnet mit einem Aufwandüberschuss, der Steuerfuss bleibt bei 1.95 Einheiten.

### Schule

#### Lehrstellenparcours

Praxisluft und spannendes Entdecken für die Sekundarschüler: 61 Betriebe gaben Einblick in 67 Berufe.

### Parteien/Vereine/Firmen

#### Preisverleihung

Die Malterser Getränkeherstellerin Komeo AG freut sich über den Zentralschweizer Neuunternehmerpreis.

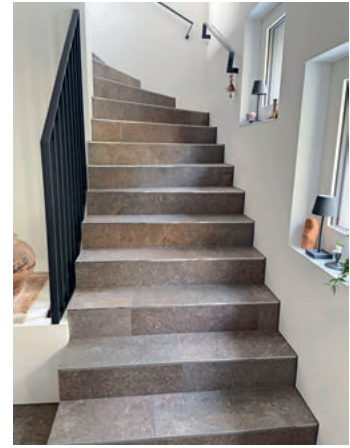
## Platten- und Abdichtungsarbeiten



6102 Malters      Tel. 041 497 41 40  
[www.bachmann-platten.ch](http://www.bachmann-platten.ch)

Ihr Zuverlässiger Ansprechpartner  
 für Platten in allen Materialien und  
 Formaten, im Innen- und Aussen-  
 bereich, in der Region Malters und  
 der ganzen Zentralschweiz.

Um Sie bei Ihrem Vorhaben zu unter-  
 stützen, dürfen Sie uns gerne per  
 Telefon +41 41 497 41 40 oder per  
 E-Mail [info@bachmann-platten.ch](mailto:info@bachmann-platten.ch)  
 kontaktieren oder besuchen Sie  
 unseren Showroom an der Hellbühl-  
 strasse 30, 6102 Malters (Termin auf  
 Voranmeldung).



## Aktuell beim Willi-Beck Wochenhit



KW 46 | 10.11. - 15.11.2025

**Grittibänz 10% Rabatt**

**Schwarzwälderschnitten 3 für 2**



KW 47 | 17.11. - 22.11.2025

**Ur-Dinkelbrot 10% Rabatt**

**Mandelgipfel 3 für 2**



KW 48 | 24.11. - 29.11.2025

**Veggiebrot 10% Rabatt**

**Hufeisen 3 für 2**



KW 49 | 01.12. - 06.12.2025

**Joghurtbrot 10% Rabatt**

**Mandarinquarkschnitten 3 für 2**

Bäckerei • Konditorei • Confiserie • Café



seit 1889

Willi-Beck Malters, Luzernstrasse 53



Baugenossenschaft Pilatus Malters



**Wir engagieren uns  
 für ein gutes  
 Zusammenleben.**

Mehr Informationen:  
[www.baugenossenschaft-pilatus.ch](http://www.baugenossenschaft-pilatus.ch)

Gemeinnütziger Wohnbau seit 1956:  
 5 Siedlungen mit 203 Wohnungen,  
 mehr als 300 Genossenschaftsmitglieder

Baugenossenschaft Pilatus Malters  
 Postfach 24, 6102 Malters  
 Tel. 041 250 27 37, Fax 041 250 27 22  
[info@baugenossenschaft-pilatus.ch](mailto:info@baugenossenschaft-pilatus.ch)

## Gemeinde

- 4 Das Budget 2026 auf einen Blick
- 5 Bürgerschaft für Wärmeverbund
- 7 Einzonung Parzelle «Im Feld»
- 7 Mehr Busverbindungen für Malters
- 8 Ausbau Schulstandort Eischachen
- 9 «Pedibus» sucht «Chauffeure»

## Schulen

- 13 Lehrstellenparcours 2025
- 15 Infoanlass Zweijahreskindergarten
- 16 Schuldienste neu in Malters vereint
- 17 Gruseltöne in der Villa All'Aria

## Parteien/Vereine/Firmen

- 19 Komeo AG feiert Erfolg
- 21 Jahreskalender 2026 mit Kapellen
- 23 Der Samichlaus kommt!
- 25 Erfolg für Jungschützen Malters



## Editorial

Liebe Malterserinnen und Malterser

Der Herbst zeigt sich in seinen schönsten Farben – eine Zeit, in der wir innehalten und zurückblicken auf das, was das Jahr bisher gebracht hat.

Auch diese Ausgabe des INFOMALTERS lädt zum Rückblick ein: der Lehrstellenparcours der Schulen Malters, die Verleihung des Zentralschweizer Neuunternehmerpreises an die Getränkefirma Komeo AG, das Streicher- und Blockflötenweekend der Musikschule oder das Dankesessen für die Ehrenamtlichen und Freiwilligen im Alterswohnheim Bodenmatt – das Gemeindeleben war erneut vielfältig und lebendig. Es ist beeindruckend, zu sehen, wie viel Engagement Menschen, Vereine und Unternehmen in Malters zeigen und wie aktiv unsere Gemeinde ist.

Gleichzeitig blicken wir nach vorn: Wichtige Weichen für das kommende Jahr sind bereits gestellt. Das Budget 2026 samt Leistungsauftrag liegt zur Genehmigung bereit. Die Planung der neuen Aussensportanlage beim Muoshof ist weit fortgeschritten. Beim Schulhaus Eischachen wird bis Sommer 2027 zusätzlicher Schulraum benötigt. Die Sanierung der Hellbühlstrasse soll 2026 vorangetrieben werden und der Wärmeverbund Malters plant seinen dritten Ausbauschritt. Dies sind nur einige der zahlreichen Projekte, die unsere Gemeinde weiterbringen.

Der Gemeinderat denkt aber noch weiter: Seit einem Jahr arbeiten wir an einer neuen Gemeindestrategie für die nächsten zehn Jahre. Wohin soll sich Malters entwickeln? Welche Schwerpunkte wollen wir setzen – und was ist finanziell machbar? Der Strategieprozess startete mit einer Bevölkerungsumfrage und einer Zukunftskonferenz. An der Orientierungsversammlung vom 13. November informieren wir Sie über den aktuellen Stand der Strategie sowie des Legislaturprogramms. Mit der Dezemberausgabe des INFOMALTERS erhalten Sie die vollständige Strategie in gedruckter Form.

Ich wünsche Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, viel Freude beim Lesen dieser farbenfrohen Herbstausgabe.

Sibylle Boos-Braun, Gemeindepäsidentin

Titelbild: **Die dritte Jahreszeit hat Einzug gehalten und taucht Malters in leuchtende Herbstfarben.** Bild: sro

## Impressum

**Herausgeber** Gemeinde Malters, Postfach 161, 6102 Malters  
Telefon 041 499 66 70

gemeindekanzlei@malters.ch, www.malters.ch

**Redaktionsteam** Sibylle Boos (sbo), Simona Rölli (sro),  
Sandra Lütolf (slü)

**Redaktion/Layout** Simona Rölli, simona.roelli@malters.ch

**Druck** Multicolor Media Luzern, Maihofstrasse 76, 6006 Luzern

**Auflage** 3800 Exemplare, erscheint elfmal jährlich

**Inserate** www.infomalters.ch, inserate@infomalters.ch

**Abkürzungen** zvg: zur Verfügung gestellt; pd: Pressedienst



Bild: iStock

## Budget 2026 mit Minus

**Das Budget 2026 der Einwohnergemeinde Malters sieht einen Aufwandüberschuss von 909 107 Franken vor. Der Steuerfuss der Gemeinde bleibt unverändert bei 1.95 Einheiten. Für das nächste Jahr sind Bruttoinvestitionen von 2,214 Millionen Franken geplant.**

Der Haushaltsplan für das Jahr 2026 ist gemacht, das Budget erstellt: Der Gemeinderat hat seine Leistungen und deren Finanzierung im Budget festgelegt. Dieses sieht bei einem Gesamtaufwand von rund 65,064 Millionen Franken einen Gesamtertrag von gut 64,155 Millionen Franken vor. Der daraus resultierende Aufwandüberschuss beträgt 909 107 Franken. Trotz dieses Minus sieht der Gemeinderat keine Notwendigkeit, den Steuerfuss per 2026 anzuheben. «Den negativen «Einmal-effekt» durch die Steuergesetzrevision im 2025 und 2026 haben wir sorgfältig abgewogen: In den letzten acht Rechnungsjahren durften wir in sieben von acht Jahren ein positives Ergebnis verbuchen, insgesamt ergab sich ein

Ertragsüberschuss von 12,7 Millionen Franken», so Gemeinderat Martin Wicki, Ressort Finanzen und Sicherheit.

Die Saldi der verschiedenen Aufgabenbereiche bewegen sich grossmehrheitlich im Bereich des Budgets 2025. Verschiebungen sind vor allem in folgenden Bereichen zu erwarten:

- **Bildung:** Der **Nettoaufwand steigt um rund 1,66 Millionen Franken**. Hauptgründe für die Kostensteigerung sind die Abschreibungen des neuen Schulhausgebäudes Muoshof, höhere Schülerzahlen und damit verbunden eine grössere Zahl an geführten Klassenabteilungen sowie die kantonal beschlossene Erhöhung der Lehrerbesoldung und die gestiegenen Raumansprüche.
- **Gesundheit und Soziales:** Prognostiziert werden für 2026 höhere Kosten für Prämienverbilligungen und Ergänzungsleistungen sowie Mehrkosten durch die zu erwartende Einführung des neuen Gesetzes über die familienergänzende Kinderbetreuung. Insgesamt **steigt der Nettoaufwand dadurch um 352 000 Franken**.

– **Finanzen und Steuern:** Der Steuerertrag verringert sich zwar um rund 514 000 Franken aufgrund der Steuergesetzrevision 2025 und der tiefer zu erwartenden Nachträge. Aus dem Finanzausgleich und dem Ertrag aus der OECD-Mindeststeuer kann jedoch mit einem höheren Ertrag aus Transferzahlungen von 1,991 Millionen Franken gerechnet werden. Dadurch **erhöht sich der Nettoertrag um 1,868 Millionen Franken**.

### Investitionen im Budget eingestellt

Das Investitionsbudget der Gemeinde Malters geht von Nettoinvestitionen von 2,014 Millionen Franken aus. Zusammen mit den früher beschlossenen Investitionen rechnet der Gemeinderat mit einem Nettoinvestitionstotal im Jahr 2026 von 8,365 Millionen Franken.

**Die Stimmberechtigten entscheiden am 30. November 2025 über das Budget 2026. Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, das Budget anzunehmen.**

Autorin: Simona Röllli

## Bürgschaft für Wärmeverbund

**Die Genossenschaft Wärmeverbund Malters möchte die dritte Ausbaustufe realisieren. Um Kredite dafür gewähren zu können, benötigen die finanzierenden Banken Sicherheiten. Da für Fernwärmeleitungen keine Grundpfandsicherung erfolgen kann, bedarf es einer Bürgschaft für einen weiteren Bankenkredit. Der Gemeinderat Malters beantragt, eine entsprechende Bürgschaft von insgesamt 1,8 Millionen Franken einzugehen.**

Die Genossenschaft Wärmeverbund Malters betreibt in unserem Dorf ein Fernwärmenetz. Ziel der Genossenschaft ist es, erneuerbare Energie zu günstigen Konditionen abzugeben. Der Ertrag aus der Geschäftstätigkeit ist auf eine nachhaltige und kostendeckende Energieversorgung ausgerichtet. Bereits in Betrieb sind die Heizungszentrale und die beiden Wärmeleitungsperimeter 1 und 2 (siehe auch Artikel auf S. 29). Um die Auslastung der Heizöfen in der Heizungszentrale zu optimieren und wirtschaftlicher zu gestalten, soll der dritte Wärmeleitungsperimeter im Januar 2026 geplant und im Jahr 2027 realisiert werden. In diesem Perimeter befinden sich auch das Alterswohnheim Bodenmatt, das neu geplante Pflegezentrum, die Schulanlage Muoshof und die beiden Wohnquartiere Muoshof West und Ost.

### Abstimmung am 30. November

Die beiden finanzierenden Banken haben für den Ausbau der Wärmezentrale und Perimeter 1 und 2 bereits 3 Millionen Franken Blankokredite gewährt. Aufgrund schweizerischer Finanzierungsregeln müssen sich die Banken für weitere Kreditgeschäfte absichern. Anders als bei Bauvorhaben auf privatem

Grund können für Fernwärmeleitungen keine Grundpfandsicherungen vorgenommen werden. Deshalb benötigen die Banken für den Ausbau der dritten Etappe eine Bürgschaft für den maximalen Kredit von 1,5 Millionen Franken. Die Bürgschaft liegt geschäftsüblich 20 Prozent über den gewährten Krediten, insgesamt also bei 1,8 Millionen Franken. Die Gemeinde beabsichtigt, eine jeweilige Solidarbürgschaft von zweimal 900'000 Franken zugunsten der beiden finanzierenden Banken bzw. der Genossenschaft Wärmeverbund Malters als Hauptschuldnerin einzugehen. Dies zu einem Zinssatz von 0.75% zugunsten der Gemeinde. Die Stimmberechtigten können am 30. November 2025 über das Geschäft an der Urne abstimmen.

### Auswirkungen Finanzhaushalt

Was bedeutet der Sonderkredit für die Gemeinde? Ist die Genossenschaft Wärmeverbund Malters mit ihren Rückzahlungen und den Zinszahlungen im Rückstand und erfolglos gemahnt worden oder ist eine Zahlungsunfähigkeit offenkundig, kann die Einwohnergemeinde Malters als Solidarbürge belangt werden.

Der Gemeinderat hat im Vorfeld mit Vertretern der Banken und mit Vertretern der Genossenschaft die finanzielle Ausgangslage eingehend geprüft. «Ein Finanzausschuss bestehend aus Gemeinderat und den kreditgebenden Banken prüft ausserdem laufend den Geschäftsgang», so Gemeinderat Martin Wicki, Ressort Finanzen und Sicherheit. Aufgrund dieser Massnahmen erachtet der Gemeinderat das Risiko als gering, dass die beiden Solidarbürgschaften in Anspruch genommen werden müssen. Konkret: Solange die Bürgschaften nicht beansprucht werden, belastet das Geschäft die Rechnung der Einwohnergemeinde Malters nicht. (pd)

## Neues Parkplatzreglement

**Am 30. November 2025 entscheiden die Stimmberechtigten über das neue Parkplatzreglement. Es soll das 37-jährige Reglement über die Abstell- und Verkehrsflächen auf privatem Grund ersetzen.**

Was bedeutet das konkret? Im neuen Parkplatzreglement sollen die benötigten Abstellflächen für Motorwagen, Motorräder, Roller, aber auch für Zweiradfahrzeuge (Velos) nutzungsbezogen bestimmt werden. Es berücksichtigt die Verkehrsbelastung, die Bedürfnisse des Umwelt- und Ortsbildschutzes, der Wohnbevölkerung sowie des Gewerbes und der Industrie. Im Reglement werden die minimal und maximal zulässigen Abstellflächen auf der Grundlage des berechneten Normbedarfs festgelegt. Mit Massnahmen wie einem Mobilitätskonzept oder einem Fahrtenmodell kann von diesem Mindest- und Maximalbedarf abgewichen werden. Falls die ordentlichen Verhältnisse die Erstellung des reduzierten Bedarfs an Parkfeldern für Personenwagen nicht oder nur in einem beschränkten Umfang zulassen, hat die Eigentümerschaft weiterhin eine Ersatzabgabe zu entrichten.

Das Parkplatzreglement wurde durch eine Baukommission begleitet. Zudem fand eine Vernehmlassung für alle interessierten Kreise statt. Ein halbes Dutzend Gruppierungen sowie eine Einzelperson haben sich zum Parkplatzreglement geäussert. Der Vernehmlassungsbericht kann auf der Website der Gemeinde eingesehen werden.

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, am 30. November 2025 ein Ja in die Urne einzulegen. (sro)

## Amtliche Mitteilungen

### Baubewilligungen September 2025

**Gestützt auf die durchgeführten Verfahren konnten bewilligt werden:**

- Gasser-Reber Walter und Silvia, Gartenstrasse 14, 6102 Malters; Verschieben der bestehenden Luft/Wasser-Wärmepumpe, Grundstück-Nr. 1197
- Wigger-Buholzer Jeannette und Benno,

- Krauerhusstrasse 4, 6206 Neuenkirch; Umbau Wohnhaus von Zweifamilienhaus zu Einfamilienhaus, Ersatz Wärmepumpe sowie Neubau Kanalisationsanschluss, Grundstück-Nr. 858
- Hurni Basil und Studer Corinne, Urmisweg 4a, 6102 Malters; Einbau Hebeschiebetüre an Südfassade anstelle Fenster, Grundstück-Nr. 1999

### Handänderungen

- **Luegetenmatte 2**, von Lipp Anton an Lipp Raphael und Petra
- **Büchelhof**, von Ruckli Markus an Ruckli David
- **Bachweg 8**, von Wolfisberg Lena und Grest Michael an Wolfisberg Stefan und Iris



Super Campione Pizza World Cup Rom 2018  
1° Classificato Spaghetti d'Oro Pizza World Cup Rom 2018

## Ein Hauch Italien in Malters!

Weltmeisterliche Pizzen und Pastagerichte, hausgemachte italienische Desserts, Gelato artigianale und guter Wein - der perfekte Mix zum Mittagessen, Afterwork oder Abendessen!

041 497 01 61

Unterfeld 4a • 6102 Malters  
info@caffeeplus.ch • www.caffeeplus.ch

# It Works

Praxis für Therapie & Wellness  
Craniosacraltherapie • Medizinische Massagen FA

Krankenkassen (Zusatzversicherung) und Unfallversicherungen anerkannt

Craniosacral-Therapie für Babys und Erwachsene, Spezialisierte Babytherapeutin

Liebetsegg 2 • 6102 Malters • 041 497 12 07  
www.itworks-schumacher.ch

## Wir stellen alles in den Schatten



# FUHRIMANN STOREN

Sonnen- & Lamellenstoren | Rollläden & Innenbeschattungen  
Insektenschutz & Alu-Jalousien | Reparaturen aller Marken

## So ein Salat

bestellen  
abholen  
genießen

Restaurant Bahnhof  
Bahnhofstrasse 10  
6102 Malters

041 497 11 14 • www.restaurantbahnhof.ch

## Markus Schmid AG

SANITÄR HEIZUNGEN SOLARTECHNIK

EISTRASSE 5A, 6102 MALTERS  
TEL. 041 498 08 60  
info@schmid-markus.ch  
www.schmid-markus.ch

**SANITÄR**

**HEIZUNG**

**SOLAR**

**LÜFTUNG**

## PODOLOGIE BIERI

WEIHERMATTE 2, 6102 MALTERS

Weihermatte 2, 6102 Malters  
041 497 30 00, info@podologie-bieri.ch  
www.podologie-bieri.ch

**NEUER STANDORT  
Weihermatte 2  
6102 Malters**

Nadja Meyer  
Dipl. Podologin HF

Esther Jacquemoud  
Dipl. Podologin HF

Alexandra  
Stürmann  
Podologin i. Ausb.

## Einzonung Parzelle «Im Feld»

**Die Gemeinde beabsichtigt, das frei werdende Wohngebäude «Im Feld» abzuparzellieren und in die Wohnzone zu überführen, damit es veräussert werden kann.**

Die Einwohnergemeinde Malters hat die landwirtschaftliche Liegenschaft «Im Feld» mit Tauschvertrag vom 11. Oktober 2022 erworben und dafür die landwirtschaftliche Liegenschaft «Witen-thor» abgegeben. Während Kulturland und Ökonomiegebäude des Landwirtschaftsbetriebs «Im Feld» an die angrenzenden Landwirte verpachtet werden, wird das Wohnhaus ab April 2026 leerstehen und nicht mehr Bestandteil des Landwirtschaftsbetriebs sein.

Eine Weitervermietung des Wohngebäudes im bestehenden Zustand ist ohne erhebliche Investitionen in Sicherheit und Energieeffizienz nur stark eingeschränkt möglich. Innerhalb der Landwirtschaftszone sind die rechtli-

chen Voraussetzungen für eine effiziente Nutzung und die dazu notwendigen Investitionen nicht gegeben. «Ein Verkauf entlastet die Gemeindefinanzen und den Investitionsbedarf, zugleich erhalten wir das enorme Potenzial der restlichen Parzelle für die Zukunft», so Gemeinderat Martin Wicki.

Die Gemeinde möchte deshalb das Wohnhaus abparzellieren und der Bauzone zuweisen, damit das Wohngebäude einer zeitgemässen Wohnnutzung zugeführt werden kann. Damit dieses Vorhaben realisiert werden kann, bedarf es einer Teilrevision des Zonenplans: 1000 m<sup>2</sup> sollen in die Wohnzone 3c (W3c) eingezont werden.

Die dazugehörigen Planunterlagen sowie der Vorprüfungsbericht lagen bis am 27. Oktober 2025 öffentlich auf. Über die Teilrevision des Zonenplans und das Verkaufsvorhaben entscheiden die Stimmberechtigten voraussichtlich am 8. März 2026 an der Urne. (sro)



### Aus der Ratsstube

#### Martin Wicki (SVP)

Die Septembersession des Kantonsrats war mit sehr unterschiedlichen Themen versehen. Einige Botschaften wurden beraten, was naturgemäss einige Stunden in Anspruch nahm. An den ersten beiden Sessionstagen wurde auch über eine finanzielle Unterstützung der Swiss Steel debattiert und im Rahmen der Standortförderung gewisse Zugeständnisse gemacht.

Am Nachmittag des zweiten Sessionstages fanden die traditionellen Fraktionsausflüge statt. Die SVP-Fraktion durfte nach dem Mittag den Wärmeverbund Schüpfheim besuchen und die imposante Anlage mit Wärme aus regionalem Holz bestaunen. Gegen Abend besuchten wir die Firma Almatec in Schüpfheim. Es war beeindruckend, zu sehen, wie ein Familienunternehmen trotz vieler globaler Herausforderungen auch im Entlebuch bestehen kann.

Am dritten und letzten Sessionstag beschloss der Kantonsrat, einen Beitrag an eine neu gegründete Behindertensession zu sprechen. Eine weitere spannende Diskussion ergab das Kantonsreferendum gegen die Individualbesteuerung. Es wurde eine intensive und über eine Stunde dauernde Ratsdebatte geführt. Nach hitziger Diskussion folgte die Abstimmung, die mit 56 zu 57 Stimmen ausging. Damit hat der Kantonsrat leider mit der knappsten möglichen Entscheidung befürwortet, dass Familien künftig neu zwei Steuererklärungen ausfüllen sollen. Überdies bedeutet es auch, dass traditionelle Familien oder Familien mit stark unterschiedlichen Einkommen mehr Steuern bezahlen müssen. Mittlerweile sind aber genug andere Kantone dazugekommen, sodass über diese Vorlage trotzdem an der Urne entschieden wird.

Ein für mich wichtiges Thema war der Vorstoss der SVP, welcher eine eigenständige Vernehmlassung des Kantons Luzern zu den EU-Rahmenverträgen gefordert hat. Es ist wichtig, die Auswirkungen der Verträge auch im Kanton Luzern zu kennen. Die Regierung sowie auch der Kantonsrat halten es jedoch nicht für nötig, eine Vernehmlassung durchzuführen und sich damit intensiv mit den Auswirkungen dieser neuen zu übernehmenden Gesetze und Verordnungen zu befassen.

## Littauerberg: Kein Teilfahrverbot

**Die Stadt Luzern verzichtet auf das angestrebte Teilfahrverbot auf dem Littauerberg. Damit ist auch der für Malters befürchtete Ausweich- und Mehrverkehr abgewendet.**

Der Luzerner Stadtrat beabsichtigte im Jahr 2022, den Durchgangsverkehr auf der westlichen und östlichen Bergstrasse auf dem Littauerberg mit Teilfahrverboten zu unterbinden. Die Gemeinden Malters und Neuenkirch haben gegen dieses Teilfahrverbot Beschwerde eingebracht, weil sie Mehrverkehr auf der Hell-

bühlstrasse befürchteten. Das Luzerner Kantonsgericht hat nun diese Beschwerde gutgeheissen. Als Reaktion teilte die Stadt Luzern nun mit, dass sie auf das Teilfahrverbot verzichte und stattdessen die Sanierung der westlichen Bergstrasse angehen will. Vorgesehen ist ein einspuriger Strassenausbau mit Ausweichstellen und Massnahmen für Fuss- und Veloverkehr. Der Gemeinderat Malters begrüsst diese Entwicklung und freut sich, dass die ohnehin schon hohe Verkehrs- und Lärmbelastung auf der Hellbühlstrasse nicht noch durch Verkehrsumlagerungen zunimmt. (sro)

## Optimiertes ÖV-Angebot für Malters

**Die im Mai neu in Betrieb genommene Postautolinie 214 via Ränggloch nach Littau/Kriens wird per Dezember 2025 ausgebaut. Die Taktlücken an den Samstagvormittagen werden geschlossen.**

Der Postautoverkehr von und nach Malters wird ab dem 15. Dezember 2025 ausgebaut: An den Samstagvormittagen verkehren drei zusätzliche Kurspaare

auf der Linie 214 Malters-Littau-Kriens. Die Kurse fahren jeweils 09.54/10.54/11.54 Uhr ab Malters. Damit ergibt sich an Samstagen ein durchgehender Stundentakt. Die Änderung wurde durch den Verbundrat des Verkehrsverbunds Luzern (VVL) genehmigt. Der VVL will die Nachfrage und Kapazität der Linie 214 weiterhin beobachten, um allenfalls in späteren Fahrplanjahren weitere Optimierungen vornehmen zu können. (sro/pd)

# Schulraumplanung: Schulstandort Eischachen soll temporär ausgebaut werden

**Malters wächst und verjüngt sich: Immer mehr Kinder gehen bei uns zur Schule. Um in den kommenden Jahren genügend Schulraum zur Verfügung zu haben, soll im Eischachen eine moderne Modulbaute den ab Schuljahr 2027/28 dringend benötigten Platz auf Stufe Primar schaffen.**

Die Kinderschar in Malters ist gross und wird in den kommenden Jahren noch grösser. Allerdings: Die bestehende Schulinfrastruktur ist ausgeschöpft. Wo möglich, wurden an beiden Schulstandorten die bestehenden Gebäude aufgestockt (Kindergarten Eischachen), erweitert und ausgebaut (Bündtmättli; siehe auch Info Malters Ausgabe 5/2025 und 9/2025). «Wir haben mit diesen gezielten Verdichtungsmassnahmen die Ausbaupazitäten an unseren Schul- und Kindergartengebäuden erreicht», so Sara Fallegger, Gemeinderätin Bildung. «Das reicht aber nicht aus.»

Aktuell werden in Malters 27 Primarschulklassen unterrichtet. «Wir benötigen je nach Prognose ab 2027/28 aber Schulräume für 32 bis 36 Primarklassen.» Das gibt die bestehende Schulinfrastruktur nicht mehr her.

## Bedarfsfall tritt nun ein

Der Gemeinderat hat deshalb entschieden, auf der Matte hinter dem Schulhaus Eischachen eine hochwertige, moderne Modulbaute zu erstellen, die als zusätzliches Schulgebäude genutzt werden kann. Sie soll für die Jahre mit prognostiziert grosser Schülerzahl die nötigen Zusatzräume gewährleisten – dank modularer Bauweise flexibel in der konkreten Ausführung und erweiterbar, je nach effektiv benötigtem Raumbedarf. Damit das temporäre Schulgebäude erstellt werden kann, muss ein Teil der heute als Reservezone ausgeschiedenen Matte in eine Zone für öffentliche Zwecke überführt werden. «Diese Reservezone wurde geschaffen, um bei Bedarf die Schulanlage erweitern zu können. Und dieser Bedarfsfall tritt nun ein», so Sara Fallegger. «Dank der unmittelbaren Nähe zum bestehenden Schulgebäude mit Aula, Bibliothek, Pausen-, Spielplatz und Turnhalle können Synergien genutzt und Zusatzkosten möglichst gering gehalten werden.» (sro)



Hier sollen die Schulräume entstehen: Auf der Matte hinter dem Schulareal Eischachen. Bild: sro

## Fragen & Antworten

### Wie sieht der genaue Umsetzungsplan aus?

Der Gemeinderat wird das Projekt in den kommenden Monaten konkret ausarbeiten. Es wird angestrebt, dass die Stimmberechtigten im Juni 2026 über die nötige Zonenplanänderung abstimmen können. Die Überführung der Parzelle in eine Zone für öffentliche Zwecke ist Voraussetzung, dass die Schulbaute zum Schuljahresbeginn 2027/28 erstellt und in Betrieb genommen werden kann. Parallel zur Vorbereitung der Zonenplanänderung wird die Gemeinde die Detailplanung an die Hand nehmen (Ausschreibung Bauprojekt, Publikation Baugesuch).

### Wie sieht die Schulbaute konkret aus?

Die konkrete Planung wird in den nächsten Monaten an die Hand genommen, wobei Komfort- und Raumansprüche (Helligkeit, Akustik, Ausstattung, Isolierung etc.) bei der Planung der Modulbaute wie bei den bestehenden Schulanlagen gleichwertig berücksichtigt werden.

### Wie viel kostet die Erweiterung?

Aktuell gehen wir von einer Mietlösung aus. Der Bau bedarf keines Sonderkredits, die nötigen Mittel werden im ordentlichen Budget eingestellt. Genaue Kostenangaben sind erst nach Abschluss der Detailplanung möglich.

### Gibt es Alternativen zum Standort Eischachen?

Nein. Die Landreserve im Eischachen erfüllt als einzige die nötigen Kriterien (Parzellengrösse, Nähe zu bestehender Infrastruktur, Erreichbarkeit, Erschliessung, Realisierungshorizont).

### Braucht es den Schulraum wirklich?

Ja, da sind sich Bildungskommission sowie Gemeinderat einig. Die Bildungskommission hat zu Beginn der Legislatur alle Schulräumlichkeiten sowie ihre Nutzung dokumentiert und die maximale Auslastung festgelegt. Diese ist definitiv erreicht.

### Warum soll das Schulgebäude nur temporär aufgestellt werden?

Die heutigen Prognosen zeigen, dass die Schülerzahl in Malters ab 2032 wieder abnehmen wird, dass der heute bestehende Schulraum ab 2036 den Bedarf wieder deckt. Deshalb ist eine temporäre Modulbaute die bedarfsgerechteste Option.

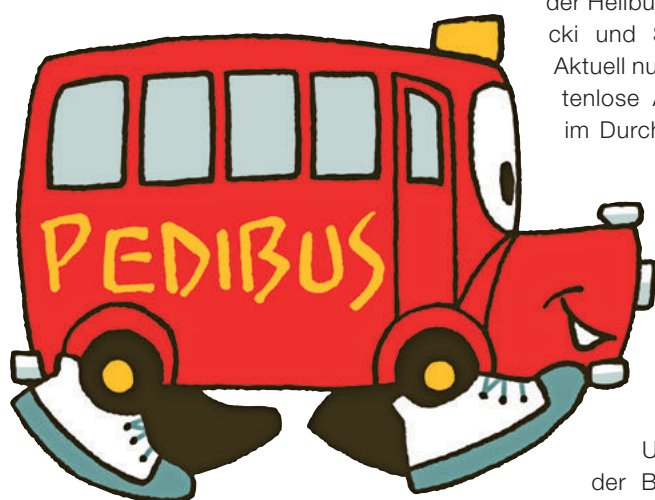
**Haben Sie weitere Fragen? Der Gemeinderat informiert an der Orientierungsversammlung vom 13. November 2025 aus erster Hand und lanciert eine Informationsseite «Schulraumentwicklung».**



# Schulwegbegleitung «Pedibus» sucht «Chauffeure»

**In Malters besteht die Möglichkeit, dass Schulkinder organisiert mit dem «Pedibus» in den Kindergarten oder in die Schule laufen: Erwachsene begleiten die Kinder von Haltestelle zu Haltestelle auf einer vorgegebenen Route. Die Gemeinde sucht aktuell neue Begleitpersonen als «Chauffeuren» und «Chauffeure» – melden Sie sich!**

Der «Pedibus» funktioniert wie ein normaler Bus: Er bedient ausgeschilderte



Sicher in die Schule dank «Pedibus». Bild: VCS

Haltestellen auf einer vorgegebenen Route zu klar definierten Abfahrtszeiten. Allerdings ganz ohne Fahrzeug, sondern «per pedes», also zu Fuss. Die «Fahrrin» oder der «Fahrer» ist eine erwachsene Begleitperson, die die Kinder als Gruppe durch Malters führt. Vielleicht haben Sie die «Pedibus-Karawane» von einem Erwachsenen angeführt ja auch schon in unserem Dorf gesehen?

## Erfolgreich unterwegs seit 4 Jahren

In Malters wurde der Pedibus 2021 ins Leben gerufen. Er verkehrt entlang der Hellbühlstrasse zwischen Brocki und Schulhaus Eischachen. Aktuell nutzen 21 Kinder das kostenlose Angebot, wobei täglich im Durchschnitt rund 15 Kinder per Pedibus in den Kindergarten oder in die Schule gelangen.

## Sicherheit zentral

Der Pedibus gibt insbesondere Kindern der Kindergarten- und Unterstufe Sicherheit in der Bewältigung des Schulweges. Dank der Begleitung können auch herausfordernde

Passagen (Strassenquerungen) ohne individuelle Elternbegleitung gemeistert werden, Elterntaxis werden vermieden. Darum: Werden Sie Teil des Teams! Als Pedibus-Begleitende eignen sich Personen, die gerne Verantwortung übernehmen, kontaktfreudig sind und die Volljährigkeit erreicht haben. Das Pensionsalter stellt dabei keine Grenze dar!

Das Modell Pedibus ist eine Initiative des Verkehrsclubs der Schweiz. Pedibus-Linien haben sich in Gemeinden schweizweit etabliert. (sro)

## Interessiert? Melden Sie sich!

### Sinnvoller Einsatz für unsere Schulkinder

- Sie wollen Busfahren, haben aber nicht den richtigen Führerschein?
- Sie suchen nach einer sinnvollen Tätigkeit mit planbarem Einsatz?

Dann ist der Pedibus *die* Lösung! Die Gemeinde Malters ist aktuell wieder auf der Suche nach engagierten, aufgestellten Personen, die bereit sind, den Pedibus als «Chauffeur» oder «Chauffeuse» für einzelne oder mehrere «Fahrten» zu begleiten. Der Einsatz wird entlohnt. Melden Sie sich bei den Schulen Malters, Telefon 041 499 66 46 oder E-Mail [sekretariat@schulen-malters.ch](mailto:sekretariat@schulen-malters.ch).



## Einladung zur Orientierungsversammlung

**Donnerstag, 13. November 2025, 19.30 Uhr bis circa 21.30 Uhr, Gemeindesaal Malters**

### Themen

1. Budget der Einwohnergemeinde Malters 2026
2. Bürgerschaft zugunsten Genossenschaft Wärmeverbund Malters
3. Neues Parkplatzreglement
4. Einzonung Parzelle «Im Feld»
5. Schulraumplanung
6. Gemeindestrategie mit Legislaturprogramm
7. Kurzinformationen aus den Ressorts
8. Verschiedenes

**Im Anschluss an die Versammlung wird ein Apéro offeriert.**

Auf Ihr Erscheinen freut sich der Gemeinderat Malters.

## Polizei warnt: Vorsicht, Betrüger

**Bei der Luzerner Polizei sind alleine in diesem Monat über 70 Meldungen zu Betrugsversuchen per Telefon eingegangen. Die Polizei mahnt zur Vorsicht.**

Die Betrüger gaben sich in den genannten Fällen unter anderem als Polizisten aus, behaupteten, sie seien von der Staatsanwaltschaft oder Mitarbeitende einer Bank. In drei Fällen waren die Betrüger im Kanton Luzern erfolgreich. Der Deliktsbetrag beträgt mehrere Zehntausend Franken.

**So schützen Sie sich – die Polizei rät:**

- Seien Sie misstrauisch, wenn Sie angerufen werden. Beenden Sie das Gespräch unverzüglich und geben Sie keine persönlichen Daten von sich preis.
- Übergeben Sie niemals Bargeld oder Wertsachen an eine Ihnen unbekannte Person.
- Machen Sie keine Angaben zu Ihren Bankkarten oder sonstigen Finanzdaten.
- Lassen Sie sich nicht unter Druck setzen – Auflegen ist Ihr gutes Recht.
- Sprechen Sie mit Ihrem Umfeld über die Gefahr von Telefonbetrug.
- Sind Sie unsicher, beenden Sie das Telefonat sofort und kontaktieren Sie selbst die Polizei direkt.



**Das müssen Sie tun, wenn Sie bereits Geld bezahlt oder Daten preisgegeben haben:**

- Melden Sie sich unverzüglich bei Ihrer Bank oder dem betroffenen Finanzinstitut und lassen Sie Ihre Bankkarten oder Konten sperren.
- Wenden Sie sich an den nächsten Polizeiposten und erstatten Sie Anzeige.

Helfen Sie mit, Betrüger zu entlarven. Wählen Sie bei jedem Verdacht die Notrufnummer 117!

(Luzerner Polizei)

### Kurz

#### Häckseldienst Herbst/Winter 2025

Die Gemeinde Malers bietet für ortsansässige Privat- und Gewerbeliegenschaften an folgenden Daten Häckseldienst an: 11.11.2025; 02.12.2025; 16.12.2025. Anmeldungen beim Werkdienst via Tel. 041 499 66 88. Weitere Informationen zu Ablauf und Tarifen finden Sie auf der Webseite der Gemeinde Malers.



#### Neubau Höchstspannungsleitung Innetkirchen–Mettlen

Die bestehende 220-Kilovolt-Leitung zwischen den Unterwerken Innetkirchen BE und Mettlen LU wird durch eine leistungsfähigere, für eine Spannung von 380 Kilovolt vorbereitete Leitung ersetzt. Die Gemeinde Malers befindet sich dabei innerhalb der Korridorempfehlung der Begleitgruppe von Bund, Kantonen, Umweltorganisationen und Übertragungsnetzbetreiberin Swissgrid. Als Nächstes folgt ein öffentliches Anhörungs- und Mitwirkungsverfahren, bei dem jede private Person Stellung zur Korridorempfehlung nehmen kann. Ein entsprechender Informationsflyer wurde durch Swissgrid allen Haushaltungen zugestellt. Die Projektunterlagen liegen ab dem 21. November 2025 in der Gemeindeverwaltung Malers auf und sind unter [www.bfe.admin.ch/suel-202](http://www.bfe.admin.ch/suel-202) einsehbar. Eingaben sind an das Bau-, Umwelt- und Wirtschaftsdepartement, Dienststelle Raum und Wirtschaft, Raumentwicklung, Murbachstrasse 21 in 6002 Luzern ([rawi@lu.ch](mailto:rawi@lu.ch)) zu richten.

## Gemeindeverwaltung on tour

**Am Donnerstag, 25. September 2025, unternahm die Gemeindeverwaltung Malers ihren diesjährigen Personalausflug nach Luzern.**

Der Start erfolgte im Gameorama, wo ein vielseitiges Spieleangebot wartete. Wer wollte, konnte sich im KLASK-Turnier messen oder an einem grossen Spieltournament mit unterschiedlichen Klassikern und neuen, technisch kreativen Formen teilnehmen. Nach vielen spannenden Wettkämpfen und noch mehr Lachen genoss die Gruppe ein gemeinsames Mittagessen im «Kulturhof Hinter Musegg».

Am Nachmittag folgte der geführte Stadtrundgang «Unterrundgang» mit Fokus auf dem Gebiet Basel- und Bern-

strasse, das spannende Einblicke in die Entwicklung dieses Luzerner Quartiers bot.

Der Tag klang für jene, die noch bleiben wollten, gemütlich in der Suite-Bar

über den Dächern von Luzern aus. Der abwechslungsreiche Ausflug bot viel Spass, Action, interessante Gespräche und stärkte das Teamgefühl der Verwaltung nachhaltig. (ki)



**Spielspass im Team: Der Jahresausflug bot Action und Gelegenheit zum Austausch.** Bild: zvg

## Dankeschön an die Ehrenamtlichen und Freiwilligen der Betreuung und Pflege Malters AG

**Am 16. September 2025 fand das jährliche Dankesessen für die engagierten Ehrenamtlichen und Freiwilligen statt, die sich in verschiedenen Bereichen mit grossem Einsatz für die Menschen in Malters einsetzen.**

Die Einladung richtete sich an Mitarbeitende aus dem Entlastungsdienst, dem Fahrdienst, dem Mahlzeitendienst, der Begleitgruppe für Schwerkranke und Sterbende sowie an die Ehrenamtlichen in der Pflege des Alterswohnheims Bodenmatt.

Bereits beim Apéro kam es zu anregenden Gesprächen und einem regen Austausch unter den Teilnehmenden, die in unterschiedlichen Bereichen tätig sind. Im Anschluss durften alle ein köstliches 3-Gang-Menü geniessen, das in gemütlicher Atmosphäre Raum für Begegnung und Wertschätzung bot. Insgesamt nahmen 28 Personen am Anlass teil.



Daniela Krienbühl, Geschäftsführerin der Betreuung und Pflege Malters AG, richtete den Dank an die Anwesenden und würdigte das grosse freiwillige Engagement zugunsten der Malterserin-



Ein Dankeschön in Form von Blumen. Bild: zvg

nen und Malterser. In einer Zeit, in der es nicht selbstverständlich ist, sich für andere einzusetzen, verdient dieses Engagement umso mehr ein grosses Dankeschön.

### Dank für grosses Engagement

Ein besonderer Dank gilt auch den Personen in der Organisation, die die Koordination übernehmen: Elisabeth Bieri bringt mit viel Empathie Menschen zusammen, sie organisiert den Entlastungsdienst und bereitet in herausfordernden Situationen die Begleitgruppe für Schwerkranke und Sterbende auf ihre Einsätze vor.

Sandra Keiser und Claudia Erni leisten Grossartiges im Bereich des Fahrdienstes. Mit Rücksicht auf alle Bedürfnisse koordinieren sie sämtliche Fahrten

und sorgen dafür, dass unsere Klientinnen und Klienten zur rechten Zeit am rechten Ort sind.

Im AWH Bodenmatt ist es Simone Kopp, die mit viel Elan die ehrenamtlichen Mitarbeitenden im Bereich Pflege koordiniert. Ein besonderes Augenmerk verdient auch der Mahlzeitendienst – organisiert von Gottfried Gsaller. Von Montag bis Samstag werden bei Bedarf täglich frische Mahlzeiten nach Hause geliefert – ein wertvoller Beitrag zur ausgewogenen Ernährung im eigenen Zuhause. Die Fahrer übernehmen dabei vielfältige Aufgaben und sind an der Türe gern gesehene Besucher.

Der Abend war geprägt von Dankbarkeit, Gemeinschaft und Anerkennung. Ein herzliches Dankeschön an alle, die sich mit Zeit, Herz und Engagement für andere einsetzen – ihr Wirken ist von unschätzbarem Wert.

(Daniela Krienbühl, BPM AG)

### Sie möchten sich engagieren?

#### Sehr gerne, wir freuen uns!

Die Betreuung und Pflege Malters AG schätzt den Einsatz und das Engagement der vielen freiwilligen und ehrenamtlichen Helfer sehr. Möchten auch Sie sich engagieren und einen Beitrag leisten im Entlastungs-, Fahr- oder Mahlzeitendienst oder in einer Begleitgruppe? Kontaktieren Sie uns unter [info@betreuung-malters.ch](mailto:info@betreuung-malters.ch).

## Herzliche Gratulation zum 100. Geburtstag

**Am 5. Oktober durfte Frau Martha Troxler ihren 100. Geburtstag feiern. Der Gemeinderat Malters gratulierte herzlich und wünschte Frau Troxler alles Gute!**

Es war ein besonderer Jubeltag, den Frau Martha Troxler feiern durfte. Am 5. Oktober 1925 geboren, konnte sie vor knapp vier Wochen ihren 100. Geburtstag feiern. Der Gemeinderat Malters liess sich die Freude nicht nehmen und stattete Frau Troxler einen Glückwunschbesuch bei Kaffee und Kuchen ab. Frau Troxler, alles Gute und unsere besten Wünsche! (sro)



Die Jubilarin zusammen mit einer Delegation des Gemeinderats. Bild: zvg

# Ihre Werte. Unsere Vermögensverwaltung. Setzen wir uns zusammen.

» Clientis  
Entlebucher Bank

**Ein Vermögensverwaltungsmandat bietet gegenüber Fondslösungen klare Vorteile. Im Interview erklären wir, wie es funktioniert.**

**Wie funktioniert ein Vermögensverwaltungsmandat?**

Bei einem Vermögensverwaltungsmandat überträgt die Kundin oder der Kunde die Anlageentscheide an eine Fachperson, die innerhalb der vereinbarten Strategie selbstständig handelt. Grundlage dafür ist ein persönliches Anlageprofil, das gemeinsam mit der Kundenberaterin oder dem Kundenberater erarbeitet wird. Anhand dieses Anlageprofils wird das Portfolio laufend überwacht und bei Bedarf angepasst.

**Ist ein traditioneller Strategiefonds nicht dasselbe wie ein Vermögensverwaltungsmandat?**

Auf den ersten Blick ähneln sich beide Ansätze, da in beiden Fällen Anlageent-



scheidungen von Fachleuten getroffen werden.

**Warum sollte man sich für ein Vermögensverwaltungsmandat entscheiden, obwohl es doch sicher teurer ist?**

Ein Vermögensverwaltungsmandat ist tatsächlich oft günstiger als ein traditioneller Strategiefonds, weil sämtliche Transaktionskosten für die Umschichtungen bereits in der All-in-Fee enthalten sind. Gleichzeitig profitieren Vermögensverwaltungskunden von einer individuel-

len Anlagestrategie, laufender Überwachung und der persönlichen Beratung.

**Welche weiteren Unterschiede bestehen zwischen einem Vermögensverwaltungsmandat und einem Fonds?**

Ein Vermögensverwaltungsmandat bietet im Vergleich zu einem Fonds mehr Individualität und Transparenz. Die Anlagestrategie wird auf die persönlichen Ziele abgestimmt und im e-Banking sind die Depotpositionen jederzeit einsehbar.

**Pendola GmbH**  
FASSADEN METALLBAU ROHRLEITUNGSBAU  
INFO@PENDOLA.CH · PENDOLA.CH

041 497 38 52 · EISTRASSE 8 · 6102 MALTERS



**Werbung  
mit starker  
Leserbindung –  
INFOMALTERS!**

Mediendaten anfordern: [inserterate@infomalters.ch](mailto:inserterate@infomalters.ch)

**A. Odermatt  
Reinigung**

A. Odermatt Reinigung GmbH Sonnenrain 5f Malters 6102  
[info@odermatt-reinigung.ch](mailto:info@odermatt-reinigung.ch) [www.odermatt-reinigung.ch](http://www.odermatt-reinigung.ch) +41 41 260 32 71



Der Lehrstellenparcours bietet die Möglichkeit, in mehrere Berufe Einblick zu nehmen. Bilder: sro / zvg

Mehr Impressionen?  
Hier gehts zur Bildgalerie:



# Munteres Berufe-Hopping

**Bereits zum 20. Mal führten die Schulen Malters am 23. September 2025 den Lehrstellenparcours durch: Ein spannendes Berufe-entdecken für alle Schülerinnen und Schüler der 2. Sekstufe. Die Idee dahinter: einen ganzen Tag lang Einblicke in verschiedene Berufe gewinnen und in Lehrbetrieben in der Region erste Praxisluft schnuppern.**

Viel Neues, viel Interessantes, viele Eindrücke. Der Lehrstellenparcours der Schulen Malters ist ein Schnupper-tag mit geballter Ladung Möglichkeiten. Lehrbetriebe öffnen ihre Türen und bieten den Lernenden Kurzeinblicke in den Berufsalltag, um das Berufsbild 1:1 kennenzulernen. Ein Berufe-Hopping im 50-Minuten-Takt, quasi eine Schnupperwoche in konzentrierter Form, denn alle Schüler besuchen an diesem Tag

mindestens fünf verschiedene Ateliers. Wie breit die Möglichkeiten dabei sind, zeigt ein Blick in die Liste der vorgestellten Berufe eindrucklich: Von A wie Anlagenführer/in bis Z wie Zimmermann/Zimmerin wurden 67 Berufe durch 61 Betriebe vorgestellt.

## Wichtiger Schritt in die Berufswelt

Für welchen Handgriff nimmt der Strassenbauer den Fäustel, für welchen den Setzhammer? Wie genau funktioniert eine manuelle Schwenk-Biege-Maschine in der Spenglerei? Die Berufsprofis zeigen und erklären und lassen die interessierten Jugendlichen gleich selbst ausprobieren. Ziel ist es, vor Ort berufstypische Erfahrungen sammeln zu können, um sich ein authentisches Bild vom Beruf und von dessen Anforderungen zu machen.

Der Lehrstellenparcours ist seit zwei Jahrzehnten ein wichtiger Bestand-

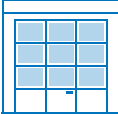
teil des Berufswahlunterrichts an der Sekundarschule Malters. Die Lernenden setzen sich im Rahmen des Unterrichts bereits in der 1. Sekundarstufe mit ihren Interessen, Stärken und Entwicklungspotenzialen auseinander. Der Lehrstellenparcours auf der 2. Sekundarstufe soll sodann helfen, die Berufswahl zu konkretisieren, mit Lehrbetrieben in Kontakt zu treten und den Einstieg in die Arbeitswelt zu erleichtern.

Nach dem Lehrstellenparcours stehen für die Lernenden der 2. Sekundarstufe in diesem Herbst in einem nächsten Schritt reguläre Schnupperwochen an (27.10.–31.10.25 Klassen A2a und C2a; 10.11.–14.11.25 Klassen B2a und B2b) – eine weitere wertvolle Möglichkeit, um die passende Ausbildungsstelle zu finden und den eigenen Weg in die Berufswelt zu beschreiben.


Autorin: Simona Rölli



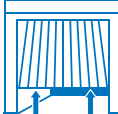

**TORBAU Schmidiger**  
6105 Schachen/LU  
Tel. 041 497 35 53 [www.torbauschmidiger.ch](http://www.torbauschmidiger.ch)



Industrietor



Sektionaltor



Kipptor



Flügeltor

Malergeschäft



GmbH

Unter-Langnau 2a, 6105 Schachen  
Tel. 041 497 42 86  
[info@bieri-malerei.ch](mailto:info@bieri-malerei.ch)

**NATUROFLOOR** [www.bieri-malerei.ch](http://www.bieri-malerei.ch)  
EST 1990




**Pilatusmarkt**

# Musiziere & so

**Samstag, 15. November 2025**

Konzerte der Musikschule Kriens, Farfallina  
Singers und Mätty & Schnuder Buebe

[pilatusmarkt.ch](http://pilatusmarkt.ch)

kriens 



Impression aus dem Outdoorkindergarten. Bild: zvg

## Infoanlass Zweijahreskindergarten und Angebot Outdoorkindergarten

**Am 1. Dezember 2025 laden die Schulen Malters zu einem Informationsanlass zum Zweijahreskindergarten und zum Angebot des Outdoorkindergartens ein.**

Im Kanton Luzern haben alle Eltern die Möglichkeit, ihr Kind zwei Jahre in den Kindergarten zu schicken. Das freiwillige Kindergartenjahr wird dem obligatorischen Jahr vorgezogen. Das heisst, Eltern haben die Möglichkeit, ihr Kind nach dem 4. Geburtstag in den Kindergarten eintreten zu lassen.

Kinder, welche zwischen dem 1. August 2020 und dem 31. Juli 2021 geboren sind, werden im Schuljahr 2026/27 das obligatorische Kindergartenjahr absolvieren. Ein freiwilliges, vorgezogenes Kindergartenjahr ist für Kinder, welche nach dem 1. August 2021 geboren wurden, möglich.

Allen Erziehungsberechtigten von Kindern, welche im kommenden Schuljahr 6 oder 5 Jahre alt werden, wird die Anmeldung für den Kindergartenbesuch im Schuljahr 2026/27 im Dezember zu gestellt. (slü)

### Informationsabend

**Montag, 1. Dezember 2025, 19.30 Uhr, Singsaal Bündtmättli**

Die Schulen Malters informieren auch in diesem Jahr über das freiwillige Kindergartenjahr. Die Eltern der möglichen freiwilligen Kindergartenkinder wurden für diesen Anlass eingeladen. Andere Interessierte können sich gerne anmelden. Am Infoanlass stellen wir auch den Outdoorkindergarten vor. Eltern von Kindergartenkindern (obligatorisch und freiwillig) haben auch im kommenden Schuljahr die Möglichkeit, ihr Kind für den Outdoorkindergarten anzumelden.

## KI für und mit Lehrpersonen

**Am Samstag, 20. September 2025, bildeten sich alle Lehrpersonen der Schulen Malters in der Thematik der künstlichen Intelligenz (KI) weiter.**

Wie können wir KI sinnvoll einsetzen, und was gilt es zu beachten? Oder was ist für die Lernenden sinnvoll? Wann ist die Technologie unterstützend, wann hinderlich? Und wie ist es mit den

Daten in den «Wolken»? Welche Programme, Plattformen sind sinnvoll? Diese und ähnlich Fragen begleiteten die Lehrpersonen durch den Workshop. Am Vormittag nahmen die Lehrpersonen von Kindergarten und Primarschule, am Nachmittag die Lehrpersonen der Sekundarschule an der Weiterbildung teil.

Die Basis ist gelegt, und nun heisst es: Üben, üben, üben – mit und ohne KI! (slü)

### Schulcafés & Besuchstage

**Schulcafé Eischachen und Bündtmättli, jeweils im Teamzimmer**

Montag, 10. November 2025, 08.30 Uhr  
Donnerstag, 29. Januar 2026, 17.00 Uhr  
Dienstag, 19. Mai 2026, 08.30 Uhr

**Schulcafé Sekundarschule Muosshof, im Teamzimmer (Trakt 3)**

Donnerstag, 13. November 2025, 09.00 Uhr  
Montag, 19. Januar 2026, 14.00 Uhr  
Freitag, 24. April 2026, 14.00 Uhr  
Dienstag, 23. Juni 2026, 09.00 Uhr

### Schulbesuchstage

Viele Eltern schätzen die flexible Organisation der Schulbesuchstage und wir freuen uns, Sie möglichst zahlreich in unseren Schulstuben willkommen zu heissen. Grundsätzlich dürfen Sie jederzeit auf Schulbesuch kommen, mit kurzer Vorinformation an die Lehrperson.

Für diejenigen Eltern, die einen fixen Besuchstag schätzen, sind im Eischachen und Bündtmättli **jeweils am 15. des Monats** – sofern dieser Tag auf einen Unterrichtstag fällt – die Türen für Schulbesuche ohne vorherige Anmeldung offen.

**Besuchstage Eischachen und Bündtmättli im Schuljahr 2025–2026**

Montag, 15. Dezember 2025  
Donnerstag, 15. Januar 2026  
Montag, 15. Juni 2026

### Diverses aus der Schule

**Jahresbericht 2024–2025**

Schulleitung und Schulsocialarbeit berichten über das vergangene Schuljahr. Auf unserer Webseite ist der Jahresbericht mit vielen Zahlen und Grafiken zu finden.



## Orientierungslauf der Sekundarschule Muoshof

**Am Freitag, 19. September 2025, stand für die Sekundarschule Muoshof der traditionelle Orientierungslauf auf dem Programm. Bei strahlendem Spätsommerwetter machten sich rund 230 Schülerinnen und Schüler mit Karte und Postenbeschreibung ausgerüstet auf die Strecke im Gebiet rund um Malters.**

Schon vor dem Start lag Spannung in der Luft. «Hoffentlich gfinde mir alli Poschte!» – so hallte es über den Pausenplatz, bevor die ersten Teams losgeschickt wurden. Bald war das ganze Gelände von Jugendlichen belebt, die laufend, zügig gehend oder taktisch überlegend von Posten zu Posten eilten.

### Ein gemeinsames Ziel

Die Herangehensweisen der Teilnehmenden waren höchst unterschiedlich: Einige Teams setzten alles auf Tempo, vertrauten ihrem Instinkt und hofften, die richtige Route zu erwischen. Andere nahmen sich Zeit, studierten die

Karte genau und planten sorgfältig ihre Route. So entstanden viele spannende Momente – vom Jubelschrei beim Auffinden eines Postens bis zur kurzen Ernüchterung, wenn sich ein Weg als Umweg entpuppte. Insgesamt mussten 17 Posten gefunden und abgestempelt werden, verteilt auf vier unterschiedliche Karten. In der Wechselzone hingegen ging es entsprechend lebhaft zu. Die schnellsten Teams erreichten das Ziel mit Bestzeiten um die 20 Minuten.

### Organisation und Stimmung

Während die Jugendlichen ihre Kräfte und ihr Können unter Beweis stellten, sorgten die Lehrpersonen im Hintergrund für einen reibungslosen Ablauf: Sie kontrollierten Posten, organisierten Start und Zieleinlauf und kümmerten sich mit einem feinen Znüni um die Stärkung nach getaner Arbeit. Überall war die Begeisterung spürbar: Lachen, Zurufe und gegenseitige Unterstützung prägten den Anlass. Gerade die Zusammenarbeit in den Zweiertteams zeigte, wie wichtig Kommunikation und gegen-

seitiges Vertrauen sind. Für viele stand nicht nur die Zeit im Vordergrund, sondern auch der Spass am gemeinsamen Unterwegssein. Die Zweiertteams der 1. und 2. Sek zeigten eindrücklich, wie wichtig Absprachen und Vertrauen sind. Die 3. Sek hingegen absolvierte den Lauf traditionsgemäss alleine und meisterte die Postensuche auf sich gestellt. Für alle galt: Nicht nur die Zeit zählte, sondern auch der gemeinsame Spass am Unterwegssein.

### Ein rundum gelungener Anlass

Der Orientierungslauf bot den Jugendlichen eine wertvolle Abwechslung zum Schulalltag und zeigte einmal mehr, wie Ausdauer, Konzentration und Teamgeist zusammenspielen. Dank der sorgfältigen Vorbereitung und der Unterstützung des ganzen Lehrteams verlief der Anlass reibungslos. So wurde der OL auch in diesem Jahr zu einem sportlichen Höhepunkt, bei dem alle Teilnehmenden – unabhängig von Tempo oder Rang – ein Erfolgserlebnis mit nach Hause nehmen konnten. (Florina Preka)



OL-Karten behändigen und los geht's: 17 Posten galt es zu finden. Nach dem Zieleinlauf wartete eine wohlverdiente Erfrischung. Bild: zvg

## Alle Schuldienste vereint an einem Standort in Malters

**Die Fachdienste Psychomotorik, Logopädie und Schulpsychologie sind seit diesem Schuljahr allesamt im Muoshofareal angesiedelt. Das schafft Synergien.**

Die Schuldienste Willisau haben ihre Angebote für Schülerinnen und Schüler aus Malters auf einen Standort konzen-

triert. Neu sind sowohl Psychomotorik, Logopädie und Schulpsychologie am Standort an der Muoshofstrasse 26 im Trakt 1 des Sekundarschulhauses vereint.

Die örtliche Konzentration schafft Synergien, arbeiten doch die Fachdienste oftmals interdisziplinär zusammen. «Unser Ziel ist es, in Malters ein

Kompetenzzentrum der verschiedenen Fachdienste aufzubauen», sagt Dr. Kimon Blos, Schuldienstleiter der Schuldienste Willisau, die für Malters zuständig sind. Die kurzen Wege sowie der enge Austausch zwischen den interdisziplinären Fachpersonen, Schülerinnen und Schülern sowie Eltern ist dabei ein wichtiger Faktor.» (sro)

## Gruseltöne in der Villa All'Aria – Musikhaus mit Gänsehautgarantie

**Am Samstag, 8. November, um 14 Uhr wird die Villa All'Aria zum musikalischen Spukhaus. Unter der Leitung von Piri Pimentel Rodrigues verwandeln das Ensemble Stringendo 3 und die Schüler:innen das historische Gebäude in einen Ort voller geheimnisvoller Klänge und gespenstischer Überraschungen.**

Wer den Mut hat, darf sich auf eine einzigartige Mischung aus Musik, Klängen und Gänsehaut freuen. Hinter jeder Tür, in jedem Flur und in jedem Raum der Villa lauern neue Klänge – mal zart und

flüsternd, mal wild und unheimlich. Es wird geflüstert, gestrichen, geklopft und gezupft – und manchmal scheint es, als spiele die Musik von selbst. (jr)



## Musikworkshop ab 10 Jahren

**Musik verbindet Generationen – offener Workshop für alle Interessierten. Ein kreatives Format für Menschen ab zehn Jahren, die gerne singen, spielen und Neues ausprobieren. Im Zentrum steht das gemeinsame Musizieren – unabhängig von musikalischer Erfahrung. Drei abwechslungsreiche Ateliers laden zum Mitmachen ein.**

### Was erwartet dich?

- Atelier 1: Pop & Classic Loops
- Atelier 2: Quodlibets – Mehrstimmig musizieren
- Atelier 3: Improvisieren zu Bildern und Texten

## Sekretariat (50%) an der Musikschule Region Malters

**15. Dezember 2025** (oder nach Vereinbarung)



Zur Verstärkung unseres engagierten Teams suchen wir eine zuverlässige, musikbegeisterte und organisatorisch starke Persönlichkeit, die Freude an einem vielseitigen Umfeld hat.

### Ihre Aufgaben

- Sie führen die allgemeinen Sekretariats- und Administrationsarbeiten kompetent und effizient aus.
- Sie sind erste Ansprechperson für Schüler:innen, Eltern, Lehrpersonen und Behörden – freundlich, lösungsorientiert und zuverlässig.
- Sie übernehmen die Verwaltung von Schülerdaten, führen die Korrespondenz und unterstützen das Rechnungswesen.
- Sie arbeiten eng mit der Schulleitung zusammen und unterstützen diese bei administrativen und organisatorischen Aufgaben.

### Ihr Profil

- Sie verfügen über eine kaufmännische Grundausbildung und bringen idealerweise bereits Berufserfahrung mit.
- Sie beherrschen die M365-Programme sicher, sind offen für Neues und eignen sich gerne zusätzliche Softwarekenntnisse an.
- Sie arbeiten selbstständig, strukturiert und lösungsorientiert – auch in Zeiten mit hohem Arbeitsvolumen (gelegentlich Einsätze an Abenden).
- Sie haben Freude an einem abwechslungsreichen Arbeitsalltag und am Kontakt mit Menschen aus verschiedenen Bereichen.

### Wir bieten Ihnen

- Eine abwechslungsreiche, sinnstiftende Tätigkeit in einem kreativen, offenen und wertschätzenden Umfeld.
- Flexible Arbeitszeiten im Jahresarbeitszeitmodell.
- Einen zentral gelegenen, modernen Arbeitsplatz mit perfekter ÖV-Anbindung.

### Interessiert?

Dann freuen wir uns auf Ihre digitalen Bewerbungsunterlagen auf [www.msrm.ch/werde-teil](http://www.msrm.ch/werde-teil) bis zum 15. November 2025. Für Fragen steht Ihnen die Musikschulleiterin, Judith Reinert (041 499 66 40), gerne zur Verfügung.

## Die Veranstaltung im Detail

### Melde dich jetzt an!

Samstag, 15. November, von 9.30 bis 12.00 Uhr in der Villa All'Aria, Malters.

Leitung: Fredi Fluri, Piri Pimentel Rodrigues und Renate Michel.

Jetzt anmelden unter [www.msrm.ch](http://www.msrm.ch).

## Musikagenda

### Was sonst noch läuft im November

#### Malters singt

Offenes Singen für Jung und Alt. Wir singen einfache Lieder, meist einstimmig querbeet von Mundart über Evergreens bis Popsongs; einfach, was gefällt. 10. November 2025, 18.30–19.30 Uhr, Gleis 5, Restaurant Bahnhof.

#### Konzerteröffnung Feldmusik Malters

Die Young Winds der Musikschule eröffnen das Konzert der Feldmusik. 22. November 2025, 20.00–22.00 Uhr und 23. November 2025, 16.00–18.00 Uhr, EG im Gemeindesaal Malters.

#### Musikalisches Märchen am Handwerkermarkt

Musikalisches Märchen für die Kleinsten und Einstimmung auf die bevorstehende Adventszeit durch Schüler:innen der Musikschule. 28. November 2025, 15.00–21.00 Uhr, All'Aria Park.

#### Haben wir Sie neugierig gemacht?

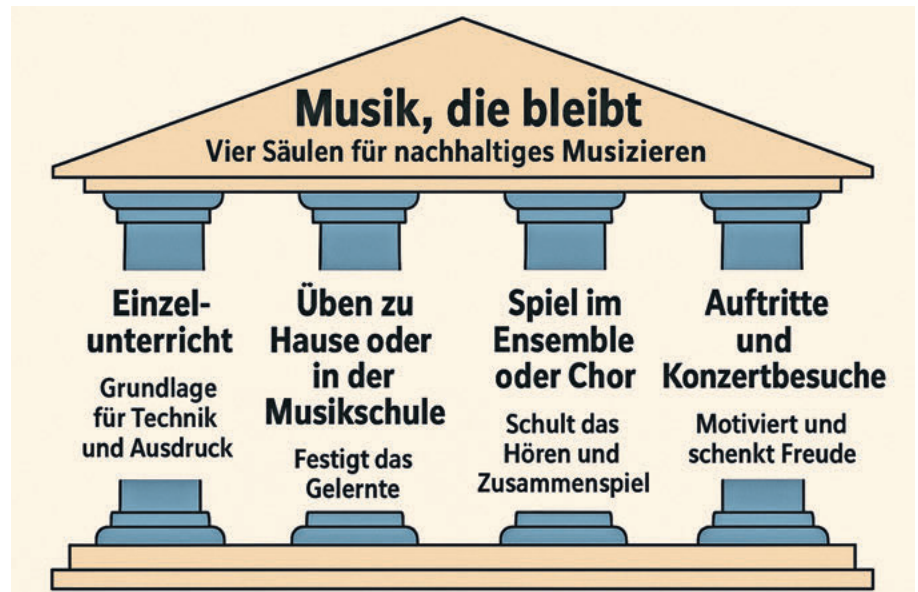
Detaillierte Infos zu diesen und weiteren Musik-events unter [www.msrm.ch](http://www.msrm.ch).

# Musikschule als Erlebnis – vier Säulen für nachhaltiges Musizieren

Zwei Monate nach Schulbeginn zeigt sich deutlich, was Musikschule wirklich ausmacht: Sie kann weit mehr als eine einzelne Unterrichtsstunde pro Woche sein. Nachhaltiges Musizieren entsteht erst, wenn alle vier Säulen gemeinsam gelebt werden – und dabei Eltern und Musikschule Hand in Hand arbeiten.

Die erste Säule ist der Einzelunterricht. Hier lernen die Kinder ihr Instrument kennen, entwickeln Technik und Ausdruck und erhalten gezielte Förderung. Doch das allein reicht nicht: Die zweite Säule, das regelmässige Üben zu Hause oder an der Musikschule, macht das Gelernte hör- und spürbar und verwandelt Fortschritte in nachhaltige Erfolge.

Die dritte Säule ist das gemeinsame Musizieren in Ensembles oder Chören. Hier verschmelzen einzelne Stimmen zu einem harmonischen Klang, die Kinder lernen, aufeinander zu hören, Verantwortung zu übernehmen, und sie erleben Teamgeist. Höhepunkte bildet die vierte Säule: Auftritte und Konzertbesuche, die Stolz, Motivation und Be-



geisterung schenken – Momente, die lange nachklingen.

Musizieren ist ein langer Prozess, geprägt von vielen kleinen Schritten, mit Höhen und Tiefen. Jede Probe, jeder Ton und jeder Auftritt trägt dazu bei, dass die Kinder wachsen – musikalisch, emotional und persönlich. Nur wenn alle vier Säulen miteinander verbunden wer-

den und Eltern aktiv unterstützen, kann nachhaltige musikalische Förderung gelingen.

Indem Sie Ihr Kind beim Üben begleiten, es zu Ensembleproben motivieren und Auftritte gemeinsam miterleben, helfen Sie entscheidend mit, dass die Musikschule ihr volles Potenzial entfalten kann. (jr)

## Klangvolle Tage im Lagerhaus Juhui

**Vom 19. bis zum 21. September 2025 fand in Engelberg das erste Streicher- und Blockflöten-weekend der Musikschule Region Malters statt. Rund 50 Personen machten sich am Freitagmorgen gemeinsam auf den Weg ins Lagerhaus Juhui in Engelberg.**

Aufgrund eines kleinen Büropatzers im Juhui – unsere verfrühte Anreise war dort schlicht untergegangen – erwartete uns bei der Ankunft nach 10.00 Uhr ein regelrechtes Durcheinander. Die andere Gruppe hatte sich zwar schon reisefertig nach draussen verlagert, wartete aber noch auf ihren Transport, während oben im Haus die Putzfrau und ihr Gehilfe mit vollem Einsatz den Bessen schwangen. Wir liessen uns davon nicht beirren und griffen kurzerhand zu den Instrumenten – Musik statt Zimmerbezug! Nach dem Mittagessen war alles

bereit, und das Weekend konnte in harmonischem Takt richtig beginnen.

Während des ganzen Wochenendes wurde intensiv geprobt, mal in kleineren Ensembles, mal in der grossen Gruppe. Die Mischung aus konzentrierter musikalischer Arbeit und spielerischem Miteinander sorgte dafür, dass alle Beteiligten voll bei der Sache waren. Besonders schön war zu spüren, wie schnell die Gruppe zusammenwuchs: Beim Spielen draussen, beim gemeinsamen Essen oder beim gemütlichen Zusammensit-

zen am Abend entstanden neue Freundschaften und viel gemeinsames Lachen.

Der Höhepunkt des Weekends war das Schlusskonzert am Sonntag. Vor zahlreichem Publikum präsentierten die Teilnehmenden stolz, was sie in kurzer Zeit erarbeitet hatten. Die Freude am Musizieren sprang sofort auf die Zuhörenden über und wurde mit kräftigem Applaus belohnt. Danach hiess es Abschied nehmen – müde, aber erfüllt und zufrieden reisten alle wieder nach Hause. (jr)



Die versammelten Lagerweekend-Teilnehmenden. Bild: zvg



## «Hat sich fast wie ein Oscar angefühlt»

Das Gründerteam von Komeo: Glen Lecardonnel, Fabian Rölli und Matthias Rölli (v.l.n.r.).  
Bild: Komeo AG

**Die Malterser Getränkeherstellerin Komeo AG hat den 31. Zentralschweizer Neuunternehmerpreis gewonnen. Das Start-up wurde für seine Kreativität, seinen Mut und sein Engagement geehrt.**

Das hat es noch nie gegeben: Ein Malterser Unternehmen gewinnt den Neuunternehmerpreis der Gewerbe-Treuhand. Herzliche Gratulation!

**Fabian Rölli:** Danke! Es ist eine schöne Anerkennung, eine tolle Aussensicht auf unser Projekt. Für uns hat es sich fast wie ein Oscar angefühlt. Ein Dank gebührt an dieser Stelle allen, die uns in unserem Schaffen unterstützen: allen Firmen, unserem Umfeld, unserer Community. Und auch Malters hat seinen Teil am Ganzen.

**Inwiefern?** Wir haben uns hier in Malters in den letzten Jahren ein Netzwerk aufgebaut. Dank der erfolgreichen Raumsuche konnten wir auch die neue Pro-

duktionsanlage im Dorf realisieren. Wir schätzen den Zuspruch und das Wohlwollen, die uns entgegengebracht werden.

**Was in der heimischen Küche begann, wird jetzt im grossen Stil in der neuen Produktionsanlage in der Mettlenmatte gebraut. Komeo ist mittlerweile gelistet bei der Migros, einem der grössten Detailhändler der Schweiz. Und: Sie gewinnen Preise. Kurz gesagt: Sie reiten auf einer Erfolgswelle. Was ist Ihr Rezept?**

Ich glaube, es sind mehrere Faktoren, die zusammenspielen. Ein wichtiger Faktor ist das Team. Unser Gründerteam besteht aus Matthias, dem Molekularbiologen, Glen, dem gelernten Koch, und mir, einem Ingenieur. Wir sind also interdisziplinär aufgestellt, jeder bringt sein Wissen und Können ein. Wir harmonisieren gut, pflegen eine gute Kommunikation und es gelingt uns, uns immer wieder neu zu definieren. Pioniergeist, Struktur und eine gute Portion

Durchhaltewillen, hilft dem Team, den Weg zu bestreiten.

**Apropos Durchhaltewillen: Wie intensiv waren die letzten Wochen und Monate?**

Es gab immer wieder Momente, in denen wir uns durchbeissen mussten. Aber zum richtigen Zeitpunkt kam auch immer ein Erfolgsmoment.

**«Auch Malters hat seinen Teil am Ganzen.»**

Fabian Rölli, Gründungsmitglied Komeo AG

**Was dürfen wir als Nächstes von Komeo erwarten?**

Wir möchten weitere Produkte auf den Markt bringen, unsere Dienstleistungen und unser Team weiter ausbauen. Komeo soll wachsen und unsere Marke schweizweit bekannter werden. Das ist unser Ziel.

Autorin: Simona Rölli



**Hans Amrein**

**Maurer-  
geschäft AG**

**6102  
Malters**

Natel 079 341 64 17

**ARLEWO**  
arbeiten leben wohnen

Ihre Immobilien-Berater.  
**Persönlich und nah.**



# Haus verkaufen

Luzern | Schwyz | Stans | Zug

arlewo.ch

*Music*

# COCKTAIL



GRATIS TICKETS UNTER



mix-up.ch/flyer-details-2025

**STADTTHEATER SURSEE**  
SO 9. NOVEMBER 2025 16:00 UHR

**GEMEINDESAAL MALTERS**  
FR 14. NOVEMBER 2025 20:00 UHR  
SA 15. NOVEMBER 2025 19:00 UHR

**All in 1  
Band**

**Mix-Up**  
Chor Emmenbrücke

kirchenchor  
reformierte kirche  
sursee

## Bestattungen

*Im Todesfall*



Guido Duss  
6106 Werthenstein

Tel. 041 490 14 27  
[www.bestattungenduss.ch](http://www.bestattungenduss.ch)

In der ganzen Schweiz  
für Sie im Einsatz

Ihr Ansprechpartner mit langjähriger Erfahrung



BAUE DEIN

# Jubiläums CHNUSPER HÄUSCHEN

**Samstag, 8. November 2025**

Neumühlestrasse 4, 6102 Malters

08.30 – 16.00 Uhr oder  
solange der Vorrat reicht

Märchen von Jolanda Steiner,  
Fotowettbewerb und weitere  
tolle Jubiläums-Attraktionen

kostenlose Parkplätze





Bleib auf dem Laufenden!  
Alle Infos rund um  
den Anlass findest du hier

Partner











**ZEIT FÜR ETWAS  
NEUES**

**Wie fit ist Ihre  
HEIZUNG?**

## Infoanlass zum Thema Heizungersatz

mit anschliessendem Apéro riche

**Freitag, 7. Nov. 2025, 18.00 Uhr**

Dachstock Gemeindesaal,  
Bahnhofstrasse 10a, 6102 Malters

**Weitere Infos & Anmeldung:**  
[burrihaustechnik.ch/infoanlass](http://burrihaustechnik.ch/infoanlass)





## Schick & Schön mit erweitertem Sortiment

**Schick & Schön wartet mit einem neuen Angebot auf: Nebst dem kosmetischen Angebot finden Sie neu eine Auswahl an regionalen Geschenkmöglichkeiten im Lokal an der Martinsgasse.**

Am 1. September 2019 durfte ich mein Kosmetikstudio Schick & Schön an der Martinsgasse 3 neben der Bäckerei Schüpfer eröffnen. Nach sechs Jahren darf ich mit Stolz auf eine erfolgreiche Zeit zurückblicken.

Neben Hautpflege und Hautanalysen von Lombagine Cosmetic habe ich mein Angebot mit Manicure, Pedicure, Haarentfernung und Workshops zu den Themen Schminken und Stil-Outfit erweitert. Mit einer Auswahl an Schmuck und Dekoartikeln ergänzte ich das Sortiment.

Stillstand ist nicht mein Motto. Deshalb entschloss ich mich, meinem Laden eine «Auffrischung» zu verpassen. Nach einer Erneuerungsphase finden Sie bei mir nebst dem kosmetischen Angebot eine feine, mit Bedacht ge-



Blick ins Lokal Schick & Schön. Bild: zvg

wählte Auswahl an Geschenkmöglichkeiten für jeden Anlass. Dahinter steht die Idee, Anbietern aus der Region oder sozialen Projekten eine Präsentationsfläche anzubieten.

Sie finden bei mir Naturprodukte von KrautSache, Schwarzenberg/Kaffee von Willy Zemp, Doppleschwand/Bébégéschenke von Larri's, Malters, und Lustenberger, Ruswil. Ich verkaufe auch Kleider, Foulards und Schmuck einer Frauenwerkstätte aus Marokko oder hochwertige Schals einer sozialen Institution aus Bern.

(Nicole Helfenstein,  
Schick & Schön)

### Angepasste Öffnungszeiten

Neu bin ich von Dienstag bis Samstag von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von Donnerstag bis Freitag jeweils bis 18.00 Uhr für Sie da. Kosmetische Termine erhalten Sie nach Vereinbarung auch ausserhalb dieser Zeiten. Schauen Sie vorbei – ich freue mich auf Ihren Besuch.

## Jahreskalender 2026: «Kapellen in und um Malters»

**Auf Ober-Luegeten steht das Tscholi-Chäppeli. Die über dem Eingang eingravierte Jahrzahl 1386 bezieht sich auf die Entstehung, die vor allem durch Überlieferung belegt ist. Im 14. Jahrhundert lebten in Malters Bürger namens Tscholi; einer wohnte auf Luegeten. Dieser liess die Kapelle um 1386 errichten, da er deren Bau bei Überstehen der Schlacht von Sempach gelobt hatte.**

Im Kalender für das kommende Jahr 2026 sind Texte und Bilder von Kapellen in und um Malters. Diese haben alle eine interessante Entstehungsgeschichte. Auf der Rückseite der Kalenderblätter sind zudem Auszüge aus Gemeinderats- und Kirchenratsprotokollen vor 100 Jahren sowie Inserate aus Luzerner Zeitungen im Jahr 1926 abgedruckt. Interessiert?

#### Verkauf:

- Martinsladen Malters, Luzernstrasse 94
- Papeterie Mühlebach, Münzgasse 2
- S-Tisch, Schwarzenbergstrasse 8

**Herausgeber:** Erich Hänggi



Thema des Jahreskalenders 2026: die Kapellen in und um Malters. Bild: zvg



# STALDER HOLZBAU AG

Holzbau ■ Umbau ■ Sanierung

## WIEDERERÖFFNUNG

# SCHICK & SCHÖN

Kosmetik & Geschenke

### Öffnungszeiten Laden

Dienstag bis Samstag, 08.00 bis 12.00 Uhr  
Donnerstag und Freitag, ganzer Tag bis 18.00 Uhr  
kosmetische Termine auf Anfrage

Martinsgasse 3 | 6102 Malters | [info@schickundschoen.ch](mailto:info@schickundschoen.ch)



**wohnen malters**  
Genossenschaft seit 1954



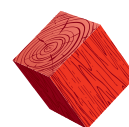
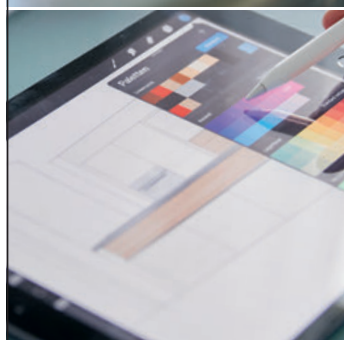
Für langfristige und  
sichere Mietverhältnisse!  
Seit 1954.

[www.wohnen-malters.ch](http://www.wohnen-malters.ch)

Planung.  
Design.  
Schreinerei.



Wir planen, gestalten  
und fertigen mit  
höchster Qualität –  
Einzelmöbel,  
Küchen, Umbauten  
und Neubauten.



**stulz**  
Planung Design Schreinerei

[stulz-malters.ch](http://stulz-malters.ch) | Luzernstrasse 16 | 6102 Malters | 041 497 13 31 | [info@stulz-malters.ch](mailto:info@stulz-malters.ch)

## Der Samichlaus kommt!

**Der Samichlaus ist dieses Jahr am Donnerstag, 4., Freitag, 5., und am Samstag, 6. Dezember, unterwegs, um die Familien in Malters und Schachen zu besuchen.**

Der Samichlaus freut sich, mit seinem Gefolge an diesen drei Tagen viele Familien besuchen zu dürfen, Geschichten zu erzählen, Versli und andere Beiträge der Kinder zu hören, die Familien zu besuchen und auch die Weihnachtszeit anzukünden.

### Auszug aus der Kirche

Am ersten Adventssonntag, 30. November, um 17 Uhr zieht der Samichlaus aus der Pfarrkirche Malters aus und begrüsst dort Kleine und Grosse. Er freut sich, wenn ihn viele Kinder zusammen mit den Eltern und einer Laterne oder einem Lichtli empfangen. Der Samichlaus zieht nach einer kurzen Ansprache der Bahnhofstrasse entlang zum Dorfzentrum. Dabei wird er von seinem Esel, Huttenträgern und Schmutzli, den Trychlern und Chlöpfen aus Schwarzenberg und Malters begleitet. Im Dorfzentrum nimmt er sich Zeit, um jedem anwesenden Kind einen Lebkuchen zu schenken. Für die Erwachsenen gibt es einen wärmenden Tee oder Kaffee und dazu ein feines Stück Kuchen. Für die Organisation des Auszuges sind wie jedes Jahr die Trychler und Chlöpfen aus Malters zusammen mit dem Samichlaus Malters-Schachen zuständig.

*(Thomas Wechsler,  
Samichlaus Malters-Schachen)*



Der Samichlaus beim Auszug aus der Kirche. Bild: zvg

### Darf der Samichlaus auch bei Ihnen anklopfen?

#### Familienbesuche online anmelden

Wir bitten Sie, sich auf der Homepage [www.samichlaus-malters.ch](http://www.samichlaus-malters.ch) anzumelden. Sofort nach Ihrer Anmeldung erhalten Sie ein automatisches Bestätigungsmail. Dürfen wir Sie bitten, die Anmeldung bei Bekannten, Freunden und Neuzuzügern ebenfalls zu erwähnen? Die **Anmeldung muss bis am 14. November 2025 eintreffen**, damit wir genügend Zeit zum Planen und Einteilen der Routen haben. Ende November wird Ihnen dann per Mail der genaue Zeitpunkt für den Besuch mitgeteilt.

## Duo Räss-Gabriel: Jodelmelodien von, für und über Frauen

**Nach längerer musikalischer Pause machen sich Nadja Räss und Rita Gabriel Schaub auf zur «Reprise» des Duos Räss-Gabriel.**

Fast 15 Jahre nach ihrem letzten Programm kehren die beiden Musikerinnen mit einem grossen Schatz an musikalischem Wissen, ganz viel Lebenserfahrung und weiblicher Intuition auf die Bühne zurück. Daraus entsteht ein jodelischer Konzertabend unter dem Titel «Reprise». Zu hören sind neue Klänge und Kompositionen, aber auch ein paar

ältere Lieder, welche ein kleines Face-lifting erfahren haben. Mit im Gepäck sind Jodelmelodien von, für und über Frauen. Wobei auch die Tradition, welche ja per se ebenfalls weiblich ist, im Programm Platz findet. Mit Nadja Räss als frisch gebackene Trägerin des Goldenen Violine Schlüssels 2025 bekommt das Ganze natürlich nochmal mehr Gewicht.

**Freitag, 7. November 2025  
20.30 Uhr, Gleis 5  
Eintritt 30/25 Franken**



Rita Gabriel Schaub (Akkordeon) und Nadja Räss (Jodel, Gesang) Bild: zvg

**ZURKIRCHEN**  
Reisen in der ersten Reihe



**Tagesfahrten 2025**

Mi 05.11. Fahrt an den Rüebliamt in Aarau	CHF 38.00
Fr 21.11. Weihnachtsmarkt Interlaken	CHF 35.00
Mo 24.11. Fahrt an den Berner Zibelemärit sehr frühe Abfahrt	CHF 35.00
So 30.11. Fahrt an den Speckmarkt in Martigny	CHF 35.00
So 30.11. Samichlausfahrt mit vielen schönen Überraschungen	CHF 95.00
Fr 05.12. Weihnachtsmarkt Bremgarten	CHF 35.00
So 14.12. Schifffahrt Basel (Rundfahrt durch Stadt- und Hafen) mit Kaffee am Schiff	CHF 60.00

**Reisen 2025**

Fr 24.10. - So 26.10. Saisonabschlussfahrt ins Tirol	CHF 430.00
Sa 29.11. - So 30.11. Weihnachtsmarkt Stuttgart	CHF 250.00

**Vorschau 2026**

Fr 27.03. - So 29.03. Schnupperreise Bregenz	
Fr 17.04. - So 19.04. Eröffnungsfahrt an den Gardasee	
Mo 27.04. - Fr 01.05. Grosse Veloreise Lüneburger Heide	
Mo 27.04. - Fr 01.05. Grosse Wanderreise Lüneburger Heide	
Do 07.05. - Mo 11.05. Hafengeburtstag Hamburg	



**Z** Zurkirchen Reisen GmbH | Malters | Tel. +41 41 497 23 13  
info@zurkirchen-reisen.ch | www.zurkirchen-reisen.ch

**NEU**  
im Yoga  
Zentrum  
Malters

**Schwangerschafts-  
und  
Geburtvorbereitungs-  
Yoga**

Wann: Donnerstag  
18:00 - 19.15 Uhr

**Rückbildungs-  
Yoga**

Wann: Donnerstag  
19:30 - 20.45 Uhr



Yoga Zentrum Malters  
Werkstrasse 7  
6102 Malters

**ANMELDUNG:** info@yogamalters.ch  
oder 078/735 83 23



dangel  
bach  
matte |

nachhaltig  
**bauen,**  
nachhaltig  
**wohnen,**  
nachhaltig  
**leben.**

dangelbachmatte.ch



Jetzt in  
die Zukunft  
investieren und  
deine Wohnung  
kaufen.

## Mach mit im ältesten Schwingklub des Kantons

Seit über 100 Jahren steht der Schwingklub Luzern und Umgebung für Leidenschaft, Tradition und Gemeinschaft. Als ältester Schwingklub im Kanton Luzern zählen wir heute über 20 Jungschwinger und etliche Aktivschwinger. Vielleicht auch bald dich?

Unsere Stärke liegt darin, die bewährten Werte des Schwingens mit moderner Nachwuchsförderung zu verbinden. So pflegen und leben wir die Tradition des Schwingens und geben sie mit Herzblut an die nächste Generation weiter. Denn: Ein Herzstück des Schwingklubs Luzern ist die Nachwuchsarbeit. Schwingen fordert nicht nur Technik, Kraft, Schnelligkeit und Beweglichkeit, sondern auch Charakter.

Unsere Jungschwinger lernen früh, was Fairness, Kameradschaft und gegenseitige Wertschätzung bedeuten. Da Sieg und Niederlage im Sägemehl oft nahe beieinanderliegen, sammeln sie wertvolle Erfahrungen im Umgang mit Erfolgen und Rückschlägen, fürs Schwingen und fürs Leben.

*(Schwingklub Luzern und Umgebung)*



Jungschwinger Rüttimann Andrin im Einsatz. Bild: zvg

### Möchtest du auch mal «zämegriffe»?

#### Einfach vorbeikommen und mitmachen!

Trainingszeiten Jungschwinger: Dienstag, 19.00 bis 20.30 Uhr, Donnerstag, 18.30 bis 20.00 Uhr.

Alle Trainings finden im Untergeschoss der Sporthalle Oberei in Malers statt. Jede und jeder ist herzlich willkommen, einfach vorbeikommen und mitmachen.

Bei Fragen steht der Jungschwingerbetreuer des Schwingklubs Luzern und Umgebung, René Bachmann, gerne zur Verfügung: Telefon: 078 857 87 94

E-Mail: r.b.bachmann@outlook.com

Auf unserer Webseite [www.schwingklub-luzern.ch](http://www.schwingklub-luzern.ch) sind weitere Informationen ersichtlich, und auf Instagram (schwingklub\_luzern) können Sie aktiv am Vereinsleben teilnehmen.

## Erfolg für die Jungschützen Malers

Jungschützin Arya Burkart aus Malers konnte am Zentralschweizer Final in Airolo die begehrte Kranzauszeichnung holen.

Jedes Jahr organisieren die Schützen Malers einen Jungschützenkurs. Drei Schützen erreichten in diesem Jahr den Einzelfinal in Emmen. Arya Burkart erreichte den 10. Platz von insgesamt 93 Teilnehmern und sicherte sich damit die Teilnahme am Zentralschweizer Final in Airolo. In der Finalrunde vom 13. September 2025 wurden zwei Durchgänge mit jeweils 10 Schüssen absolviert. Mit einer guten Leistung konnte die begehrte Kranzauszeichnung errungen werden.

Die komplette Einzelrangliste des Zentralschweizer Finals der Junioren finden Sie auf der Webseite des Luzerner Kantonschützenvereins ([www.lksv.ch](http://www.lksv.ch)) unter der Rubrik «Anlässe» im Bereich «Ranglisten».

*(Schützen Malers)*



Präsident Kurt Gerber mit der erfolgreichen Jungschützin Arya Burkart. Bild: zvg

**56.-  
Gutschein**



☎ 041 497 09 01  
WhatsApp: 076 510 38 92

**MedicineChinese Shen**  
*Praxis für Traditionelle Chinesische Medizin*

Industriestrasse 2  
6102 Malers

Oberdorf 2  
6206 Neuenkirch

 [medicinechinese-shen@gmx.ch](mailto:medicinechinese-shen@gmx.ch)  
[www.medicinechinese-shen.ch](http://www.medicinechinese-shen.ch)

\*Gegen Abgabe dieses Gutscheins erhalten Sie bei uns 56.- Rabatt auf Ihre Erstbehandlung.  
Gültig vom 01. November 2025 bis 31. Januar 2026.

  
**chemineeholz.ch**  
HOLZ FÜR CHEMINÉE & PIZZA




**Wir liefern und platzieren das Holz wunschgemäss.**

**Familie Fischer** | Neumatt 1 | 6102 Malers | Tel. 041 497 07 12  
[info@chemineeholz.ch](mailto:info@chemineeholz.ch) | [www.chemineeholz.ch](http://www.chemineeholz.ch)

**LASTWAGEN  
SERVICE  
MALERS AG**

**LSM** **FIRST STOP**  
**PNEUHAUS MALERS** **DAF**

- Top Reifenservice/Beratung
- Klimaservice und Abgaswartungen
- Pneu einlagerungen
- Lenkgeometrie



*Testen auch Sie unseren Service!*

Eistrasse 24 6102 Malers  
Werkstatt +41 (0) 41 497 23 40  
Pneuhaus +41 (0) 41 497 47 47  
[www.lsmag.ch](http://www.lsmag.ch) [lsm@lsmag.ch](mailto:lsm@lsmag.ch)

**BIERI ELEKTRO**

/ Elektroinstallationen / Photovoltaikanlagen  
/ Netzwerke / Steuerungen / Maschinenunterhalt

**Ch. Bieri Elektro GmbH**  
6105 Schachen | Tel. 041 497 30 50 | [info@bieri-elektro.ch](mailto:info@bieri-elektro.ch) | [www.bieri-elektro.ch](http://www.bieri-elektro.ch)

**Malters, Schwarzenberg, Werthenstein,  
Wolhusen & Umgebung - Wir sind im  
ganzen Kanton Luzern für Sie da.**

 **EGLI  
BESTATTUNGEN**

Luzern

Hallwilerweg 5, 6003 Luzern  
**24h-Telefon 041 211 24 44**  
[office@egli-bestattungen.ch](mailto:office@egli-bestattungen.ch)

 **David Beeler**  
Bestatter mit eidg.  
Fachausweis

 **Jürg Glanzmann**  
Geschäftsleiter & Bestatter  
mit eidg. Fachausweis

[www.egli-bestattungen.ch](http://www.egli-bestattungen.ch)

## GLP-Kantonsratsfraktion besucht Malters



Die GLP-Fraktion des Kantons Luzern zu Gast bei der Komeo AG. Bild: zvg

**Am 9. September 2025 unternahm die Fraktion der Grünliberalen Partei (GLP) des Kantons Luzern einen Fraktionsausflug nach Malters.**

Der Ausflug begann mit einem Besuch beim jungen Start-up Komeo, das ein Getränk auf Kombucha-Basis produziert. Die Gründer Matthias und Fabian Röllli präsentierten ihr Unternehmen mit grosser Leidenschaft und zeigten, wie das kleine Unternehmen bereits ein beachtliches Wachstum verzeichnet. Trotz der überschaubaren Grösse des Unternehmens steigt die Nachfrage nach dem Getränk, was die beiden Gründer sichtbar begeistert. Fraktionschef Mario Cozzio kommentierte das Treffen augenzwinkernd mit den Worten:

«Wenn die GLP ein Getränk wäre, wäre sie möglicherweise ein Komeo.»

Nach dem inspirierenden Einblick in das Jungunternehmen führte Marcel Lotter, Vertreter des Gemeinderates, die Gruppe auf einem Rundgang durch das Dorf. Während des Spaziergangs erläuterte er die wichtigsten Initiativen und Herausforderungen der Gemeinde. Besonders hervorgehoben wurden die starken genossenschaftlichen Strukturen, die das soziale Gefüge von Malters prägen. Der Spaziergang führte

vorbei am erfolgreichen Wärmeverbund Malters, an der geplanten nachhaltigen Überbauung der Dangelbachmatte, am neuen Dorfplatz, am neuen Schulhaus und an der Loge6102.

### Gemütliches Abendessen

Überrascht nahmen die Teilnehmenden des Rundgangs zur Kenntnis, dass die seit über zehn Jahren von vielen Bürgerinnen und Bürgern geforderte Tempo-30-Regelung in Malters nach wie vor nicht umgesetzt ist – obwohl der Gemeinderat selbst diesen Schritt unterstützt. Marcel Lotter wies zudem darauf hin, dass Anpassungen der vielen asphaltierten Flächen im Dorf aufgrund des Klimawandels noch grosse Herausforderungen darstellen werden.

Der Fraktionsausflug fand seinen Abschluss bei einem gemütlichen Abendessen im stilvollen «S-Tisch», wo Christa Furrer und Charlotte Geissler die Gäste mit ihrer feinen Kochkunst verwöhnten. In entspannter Atmosphäre konnten die Fraktionsmitglieder die Eindrücke des Tages reflektieren und diskutieren.

Insgesamt hinterliess die Gemeinde Malters auf dem Fraktionsausflug einen positiven Eindruck. Malters hat viele innovative und aktive Unternehmen, Bewohnerinnen und Bewohner, die gemeinsam tolle Projekte realisieren.

(Riccarda Schaller, Kantonsrätin)

**«Malters hat viele innovative und aktive Unternehmen, Bewohnerinnen und Bewohner, die gemeinsam tolle Projekte realisieren.»**

Fazit der GLP nach dem Ausflug nach Malters

Anzeige

Mit Blumen, Farben und Herz –  
ein grosses Dankeschön!

**Wir freuen uns, dass Sie uns immer wieder besuchen –**

**NEU** bieten wir auch kreative Kurse an!

Anmeldung per Telefon, E-Mail oder persönlich im Geschäft –  
alle Infos finden Sie auf unserer Website.

**Bahnhofstrasse 2**  
**6102 Malters**

**041 497 10 03**  
**[www.floristikwerkstatt.ch](http://www.floristikwerkstatt.ch)**

**floristik**  
werkstatt

**Malters, Gleis 5**

Mo 17.11.25  
Di 18.11.25  
Mo 24.11.25  
Di 25.11.25

Beginn: 20:00 Uhr  
Tickets: [www.veri.ch](http://www.veri.ch)

**Veri**

**Rück-Blick 2025**  
Kabarettistisches Resümee

**FELDER** Metalltechnik GmbH  
**GARAGE BEAT SEEBERGER** Malters

[www.veri.ch](http://www.veri.ch)

**Edith Küttel**  
eidg. dipl. KomplementärTherapeutin

**Gesundheitspraxis**  
Craniosacral Therapie  
Coaching | Fussreflex | Bachblüten  
Spiraldynamik® | Aurachirurgie  
Yoga

077 451 83 49  
[www.edithkuttel.ch](http://www.edithkuttel.ch)  
Industriestrasse 1, Malters

*bewegt mit Herz*

für dich und deine Gesundheit      krankenkassenanerkant

**Personaltraining  
Group Fitness  
Physiotherapie  
Ernährung  
EMS**

**NEUROATHLETIK-  
TRAINING**

Krankenkassen anerkannt  
[www.rnb-moves.ch](http://www.rnb-moves.ch)  
ROTATION & BUSINESS, EISTRASSE 5, MALTERS

**qualitop**

**Werbung,  
die passt –  
INFOMALTERS!**

Mediendaten anfordern: [inserate@infomalters.ch](mailto:inserate@infomalters.ch)

**LÖTSCHER TIEFBAU**

Dienstleistungen  
**Belagsbau**

Vom Unterbau über die Strassenentwässerung bis hin zum gesamten Strassenoberbau mit Randabschlüssen und Asphaltbelägen erhalten Sie bei uns alles aus einer Hand.

**Lötscher Tiefbau AG**  
Spahau 3, CH-6014 Luzern  
+41 41 259 07 07  
[loetscher-plus@ltp.ch](mailto:loetscher-plus@ltp.ch)

**JOSEF LÖTSCHER**  
SÄGE - & HOBELWERK

Lifelen 2  
6103 Schwarzenberg

Telefon 041 497 24 41  
Telefax 041 497 44 41  
Mobile 079 213 78 05  
[loetscher-saegerei@regiocom.ch](mailto:loetscher-saegerei@regiocom.ch)  
[www.loetscher-saegerei.ch](http://www.loetscher-saegerei.ch)

**HOLZ**  
Holz aus dem Schweizer Wald

**SS SCHUMACHER**  
ELEKTRO AG  
seit 1971

Projektierungen und Ausführungen  
sämtlicher Installationen!

Wir suchen Verstärkung!

Martinsgasse 1 6102 Malters Tel. 041 498 05 05  
[mail@schumacher-elektro-ag.ch](mailto:mail@schumacher-elektro-ag.ch) [www.schumacher-elektro-ag.ch](http://www.schumacher-elektro-ag.ch)

# Genossenschaft Wärmeverbund Malters: Gemeinsam für eine nachhaltige Zukunft

**Abstimmung am 30. November 2025 über die Bürgerschaft für den dritten Ausbauschritt.**

Die Genossenschaft Wärmeverbund Malters sorgt seit gut zwei Jahren dafür, dass in unserem Dorf Energie aus regionalem Holz anstelle von Öl oder Gas genutzt wird. Damit leistet die Genossenschaft einen aktiven Beitrag zum Klimaschutz und investiert in eine nachhaltige Zukunft für Malters.

## Erfolgreiche Etappen 1 und 2

Nach dem Bau der Heizzentrale an der Mettlenmatte 3 konnte 2023 der erste Perimeter in Betrieb genommen werden. Im Frühling 2025 erfolgte der Baustart des zweiten Ausbaubereichs im westlichen Industriebereich.

In nur fünf Monaten Bauzeit wurden rund 2000 Meter Leitungen verlegt – trotz anspruchsvoller Bedingungen im Malterser Talboden. Dank den Erfahrungen aus dem ersten Abschnitt und dem grossen Einsatz unterschiedlicher Malterser Planungs- und Bauunternehmen konnte das ehrgeizige Ziel pünktlich erreicht werden. Ihnen gilt ein grosses Dankeschön!

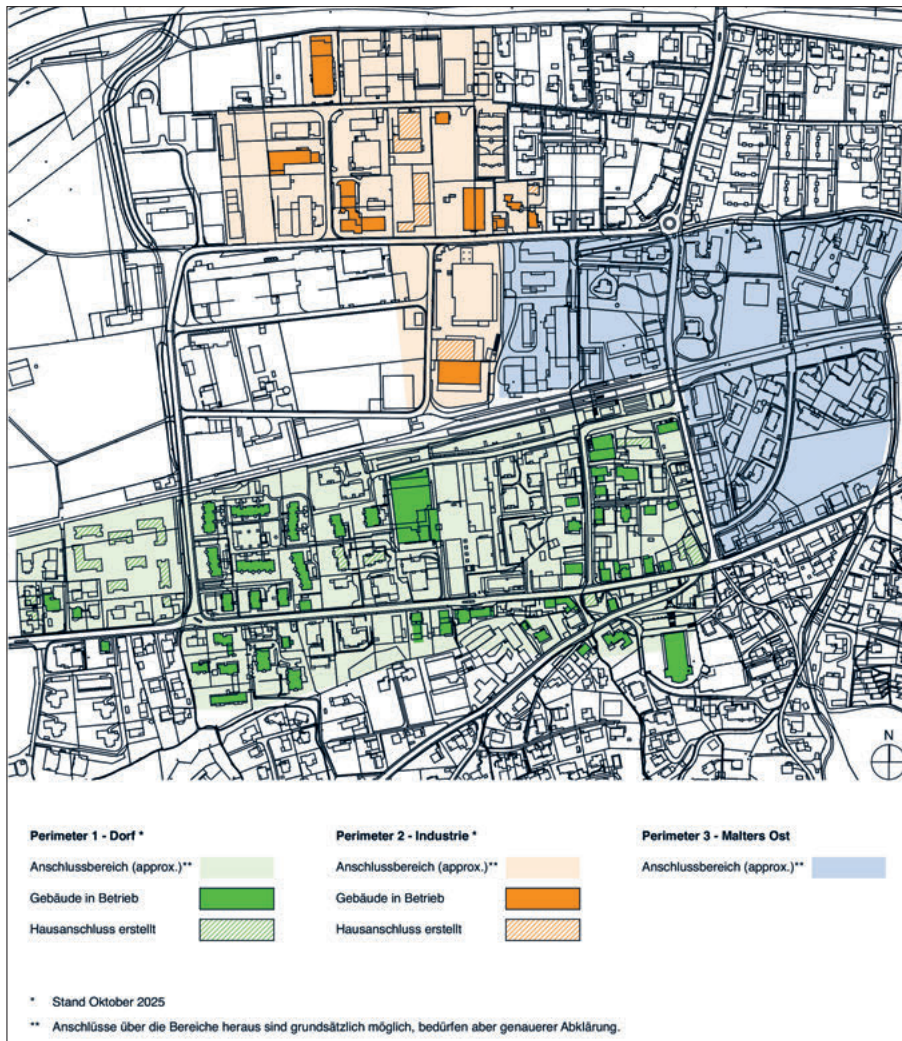
**Unser Zukunftsbild: ein Wärmenetz, das Malters langfristig und zuverlässig versorgt, die Umwelt schützt und unsere regionale Wirtschaft stärkt.**

Genossenschaft Wärmeverbund Malters

Mit der Inbetriebnahme des zweiten Perimeters können nun weitere Liegenschaften, die bisher mit fossilen Brennstoffen beheizt wurden, per Oktober 2025 mit regionaler und CO<sub>2</sub>-neutraler Wärme versorgt werden.

## Nächster Schritt: Etappe 3

Etwas früher als ursprünglich angedacht steht nun der dritte Ausbaubereich (Perimeter 3) an. Er umfasst Liegenschaften wie das Wohn- und Pflegeheim Bodenmatt, die Schulanlage Muoshof sowie verschiedene Liegenschaften östlich des Dorfkerns. Die Mehrheit dieser Gebäude werden heute noch mit Öl beheizt – sie könnten bald Teil des Netzes



**Übersichtsplan des Wärmeverbunds Malters mit den drei Perimetern und einer Momentaufnahme der angeschlossenen Bauten. Bereits sind weitere Anschlüsse in Planung, welche im Verlauf 2026 realisiert werden.** Darstellung: KOEX Architektur & Infrastruktur

aus erneuerbarer Energie werden. Damit erste Anschlüsse ab Herbst 2027 realisiert werden können, müssen die Planungsarbeiten zeitnah starten. An erster Stelle für die Genossenschaft steht nun die Klärung der Finanzierung für die weitere Etappe. Aufgrund der bereits ausgeschöpften Blankokredite bittet die Genossenschaft um die Gewährung einer Bürgschaft seitens der Einwohnergemeinde Malters, welche dafür eine jährlich Zinsentschädigung erhält. (Weitere Infos Bericht S. 5)

## Die Vorteile für Malters

- **Mehr Unabhängigkeit** von fossilen Energien und internationalen Lieferketten.
- **Mehr Wertschöpfung in der Region** statt Geld für fossile Energien aus dem Ausland.

- **Mehr Nachhaltigkeit**, weil wir mit Energieträgern aus unserer Umgebung einen natürlichen Energiekreislauf nutzen und damit die Vitalität des Waldes stärken.
- **Mehr Sicherheit für kommende Generationen**, da wir schon heute in eine CO<sub>2</sub>-neutrale Infrastruktur investieren.

So entsteht in Malters ein Wärmenetz, das unsere Gemeinde langfristig und zuverlässig versorgt, die Umwelt schützt und unsere regionale Wirtschaft stärkt.

Damit dieses Zukunftsbild Realität wird, braucht es am 30. November Ihre Zustimmung an der Urne. Gemeinsam können wir Malters unabhängiger, nachhaltiger und lebenswerter machen.

(Genossenschaft Wärmeverbund Malters)

# Rundschau Malters

## Parteien



### Budget – Gratulation – Neujahrs-Apéro – Mitwirken

**Budget 2026:** Die FDP, Die Liberalen unterstützt das Budget 2026 der Gemeinde Malters und die Investitionsrechnung 2026. Das Budget ist zurückhaltend erstellt worden, trotzdem ergibt sich ein Verlust von Fr. 909 107.00. Dank des Eigenkapitals ist dieser Verlust zu verkraften. Zum Ergebnis hat die starke Steigerung der Bildungskosten wegen höherer Schülerzahl und kantonalen Lohn-erhöhungen viel beigetragen. Dazu sinken die Steuererträge wegen der Steuer-gesetzrevision 2025 und voraussichtlich nehmen die Kosten für die Kinder-betreuung zu aufgrund des neuen Kita-Gesetzes. Erfreulich ist, in der Verwaltung eine Leistungssteigerung festzustellen, können doch die zusätzlichen Einwohner mit gleich viel Angestellten bedient werden. Die Investitionen sind vorsichtig geplant.

**Gratulation an Komeo:** Herzliche Gratulation an Glen Lecardonel, Matthias Rölli und Fabian Rölli, sie haben für ihr innovatives Unternehmen Komeo den Zentralschweizer Jungunternehmerpreis 2025 gewonnen! Wir freuen uns mit euch und sind stolz, dass ihr in Malters tätig seid. Der Malterser Neujahrs-Apéro 2026 wird aus aktuellem Anlass am Montag, 12. Januar, bei Komeo durchgeführt, mit Firmen-vorstellung, Führung und Apéro.

**Mitwirken:** Wir engagieren uns in der Gemeinde und auch kantonal in verschiedenen Gremien für pragmatische Lösungen. Es scheint uns wichtig, dass dabei Anliegen und Ideen von verschiedenen Seiten und auch von jüngeren Jahrgängen einfließen. Bist du interessiert an aktuellen Themen und möchtest dich gerne einbringen, dann bist du herzlich willkommen. fritz.steiner@iwert.ch freut sich von dir zu hören.



### Die Parolen der SP für den 30. November 2025

#### «Bezahlbare Kitas für alle» 2 mal Ja

**Stichfrage: Bitte die Initiative eintragen, denn nur die Initiative schafft echten Fortschritt!**

Warum 2 x ja? Sollte die Initiative abgelehnt werden, wird wenigstens evt. der abgeschwächte Gegenvorschlag angenommen.

Durch bezahlbar und verfügbare Kita Plätze können beide Elternteile auch nach der Familiengründung in ihrem Beruf bleiben und einer Erwerbsarbeit nachgehen. Ausreichend finanzierte Kita Plätze sind insbesondere für **KMUs** wichtig. Sie können dadurch gut ausgebildete Fachkräfte halten und sind im Wettbewerb mit grossen Unternehmen nicht benachteiligt.

Gut ausgebildete Mitarbeitende in den Kitas ermöglichen eine gute Kinderbetreuung. Darum braucht es faire Anstellungsbedingungen.

Der Mehrwert der Kinderbetreuung übersteigt deren Kosten deutlich. Höhere Einkommen der Eltern führen zu mehr Steuereinnahmen und tieferen Sozialausgaben. Frühe Förderung der Kinder führt zudem zu Einsparungen bei Fördermassnahmen während der Schulzeit, ermöglicht eine erfolgreiche Integration und insgesamt bessere Schulleistungen.

**Veranstaltungen die auch für Nichtmitglieder offen sind:**

– **Dienstag, den 28. Oktober 19.30 Uhr**

Versammlung für Mitglieder und Interessierte im Restaurant Bahnhof Gleis 5. Als Referentin zur Kita Initiative konnte Pia Engler von der Kant. Parteileitung gewonnen werden.

– **Dienstag, den 25. November 19.30 Uhr**

Versammlung für Mitglieder und Interessierte, in welchem Lokal wird noch bekannt gegeben.

– **Samstag, den 8. November ab 09.00 Uhr**

**Standaktion zum Thema Kita Initiative auf dem Dorfplatz Malters:**

Interessierte die sich als Helferinnen und Helfer engagieren möchten, melden sich bitte bei [vorstand@sp-malters.ch](mailto:vorstand@sp-malters.ch)

Mehr erfahren unter: [sp-malters.ch](http://sp-malters.ch) oder [sp-luzern.ch](http://sp-luzern.ch) sowie Signal und Facebook

## Vereine



### Weihnachtsgeschenke basteln mit Kindern

Möchtest du für dein Gotti oder Götti oder vielleicht für deine Grosseltern ein tolles Geschenk zu Weihnachten selber basteln? Hast du keine Idee, was du machen könntest oder fehlt dir das passende Material? Dann komm doch mit einer erwachsenen Begleitperson zu unserem Bastelnachmittag. Wir zeigen dir verschiedene Ideen und du kannst eine Geschenkidee aussuchen und selber basteln. Wir haben alles Material vor Ort und helfen dir, wenn es nötig ist.

**Wann/Wo:** Mittwoch, 12. November, 14.00 bis 16.30 Uhr, Pfarreiheim, Malters

**Leitung:** Papeterie Mühlebach, Manuela Wyss und Team

**Kosten:** Pro Geschenk, je nach Materialaufwand zwischen Fr. 7.– und Fr. 20.–

**Anmeldung:** bis 5. November bei Papeterie Mühlebach GmbH, 041 497 15 75 oder [info@pap-muehlebach.ch](mailto:info@pap-muehlebach.ch)

Weitere Informationen unter [www.elterngruppe-malters.ch](http://www.elterngruppe-malters.ch)



### Babysitting-Kurs SRK für Jugendliche ab 13 Jahren

Eltern möchten bei Abwesenheit ihre Kinder in guten Händen wissen. Das SRK bringt Jugendlichen das Babysitten bei, damit sie die anspruchsvolle Aufgabe als Babysitter sicher ausüben können. Der Babysitting-Kurs SRK vermittelt solides Grundwissen über die Kinderbetreuung. Die zukünftigen Babysitter erhalten zudem eine Kursgrundlage mit wichtigen Informationen und Tipps, die sie jederzeit zu Rate ziehen können.

**Wann/Wo:** Samstag, 22. November, 8.30 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr  
Samstag, 29. November, 8.30 bis 12.00 Uhr, Singsaal Schulhaus Muoshof, Malters

**Kosten:** Fr. 120.–, Geschwister Fr. 200.– (inkl. Kursunterlagen)

Weitere Informationen und Anmeldung unter [www.elterngruppe-malters.ch](http://www.elterngruppe-malters.ch)



### Höck: Der Dachs – Dokumentarfilm

Der Europäische Dachs ist bei uns weit verbreitet und hier der grösste Vertreter der Marderfamilie. Sein Lebensraum sind Wälder und reich strukturierte Kulturlandschaften. Dachse sind fast ausschliesslich nachts unterwegs. Entsprechend wenig bekannt sind sie uns. Sehen wir einen Dachs am Tage, liegt dieser in der Regel überfahren am Strassenrand – leider ein häufiges Bild. Was in der Dunkelheit alles passiert ist faszinierend und eindrucksvoll. Jost Schneider, Dokumentarfilmer aus St. Gallen, beobachtete über zehn Jahre eine Dachssippe mit mehreren Wildkameras. Daraus ist ein spannender Dokumentarfilm entstanden. Bis zu 15 Dachse leben im beobachteten Dachsbau. Wir sehen wie Dachse sich paaren und die Jungen aufziehen, wie intensiv der soziale Kontakt untereinander ist und vieles mehr. Der Anlass ist öffentlich. Wir freuen uns über Ihr Kommen.

**Datum:** Donnerstag, 13. November, 19.30 Uhr

**Ort:** Restaurant Bahnhof, Gleis 5



### Senioren Nachmittag – Vortrag über den Docupass in Zusammenarbeit mit der Pro Senectute

**Datum:** 6. November

**Zeit/Ort:** 14.00 Uhr, Gemeindesaal Malters

Das Dossier für ihre persönliche Vorsorgedokumente. Von der Patientenverfügung bis zum Testament bietet Pro Senectute mit dem Docupass-Dossier die anerkannte Gesamtlösung für alle persönlichen Vorsorgedokumente.

Ein interessanter Vortrag erwartet uns. Anschliessend servieren wir unser obligates Zvieri. Wir erwarten Euch und freuen uns über viele Interessierte Zuhörer/innen, das Seniorenteam



### Frauenkleider-Tausch

Bringe mindestens drei gut erhaltene Kleidungsstücke mit (Kleider, Schmuck, Taschen, Schuhe), probiere andere Outfits an und nimm mit, was dir gefällt – alles kostenlos! Die Bar im «Gleis 5» erwartet dich mit erfrischenden Getränken. Wir freuen uns auf Euer Kommen!

**Datum:** Freitag, 21. November

**Ort:** Gleis 5, Restaurant Bahnhof Malers

**Zeit:** 17.00–22.00 Uhr

**Kosten:** Kollekte

**Leitung:** Patricia Greimel, patricia@kje-malters.ch

**Anmeldung:** Nicht erforderlich



### Werde Teil unseres Teams!

Möchtest du dich für eine abwechslungsreiche Freizeitgestaltung für die Kinder in Malers einsetzen? Hast du Freude an einer ehrenamtlichen Aufgabe in einem aufgestellten und dynamischen Team? Dann bist du bei uns genau richtig! Wir suchen engagierte und kreative Menschen, die Lust haben, unser Team zu verstärken und gemeinsam unvergessliche Erlebnisse für Kinder und Familien zu schaffen. Es ist zudem eine tolle Gelegenheit neue Menschen kennenzulernen.

**Kontakt:** Kreis junger Eltern Malers, 6102 Malers, info@kje-malters.ch  
www.kje-malters.ch



### Mach doch auch mit beim Adventsfenster Malers!

Damit auch dieses Jahr der besondere Adventskalender entstehen kann, sind Mitwirkende gesucht. Alle können mitmachen, mit oder ohne Apéro, der Kreativität sind dabei keine Grenzen gesetzt. Interessiert?

**Sichert euch die Adventskalendertür unter:**

info@kje-malters.ch oder www.kje-malters.ch

## Kultur/Musik



### Konzert Feldmusik Malers unter dem Motto «Eighties»

Dieses Jahr bieten wir Ihnen einen Abend, den Sie nicht überall erleben können. Wir reisen in die Vergangenheit. Das Konzert steht unter dem Motto «Eighties» (80er-Jahre): Kommen Sie also mit auf eine abenteuerliche Reise mit Indiana Jones, erleben Sie bei uns einen wahren Thriller und freuen Sie sich auf die Queen of Pop. Wenn wir von den 80ern reden, dürfen natürlich auch die Hits von Toto oder der Spider Murphy Gang nicht fehlen. Dazu gibt es noch eine spezielle Überraschung, welche für Sie Klänge bereithält, die nur selten an einem Konzert der Feldmusik Malers zu hören sind. Wir freuen uns und sind für Sie im Gemeindesaal in Malers ON STAGE. Kommen Sie vorbei und geniessen Sie nochmals die musikalischen Vorzüge der Eighties! Ihre Feldmusik Malers

**Konzerte am Samstag, 22. November, um 20.00 Uhr und Sonntag, 23. November um 16.00 Uhr.** Freier Eintritt mit Kollekte.



### 3. Blaskapellen-Sonntag Rümlihubee Schachen

Geschätzte Blasmusikfreunde! Zum dritten Mal organisiert die Blaskapelle Rümlihubee den Blaskapellen-Sonntag. Was zuletzt im Jahr 2019 durchgeführt wurde, wird nun wieder zum Leben erweckt. Neben den «Rümlihubee» werden an diesem Sonntag auch die Blaskapelle Schüpfig-Lüpfing und «Gerold's Musikvagabunden» mit böhmisch-mährischen Klängen für musikalischen Hochgenuss sorgen. Natürlich ist auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Die Blaskapelle Rümlihubee steht seit 2025 unter der Leitung von Dario Zwyer und durfte in diesem Jahr bereits mehrere erfolgreiche Auftritte bestreiten.

**Datum:** 2. November

**Ort:** Rümlihubee Schachen

**Türöffnung:** 9.30 Uhr, Konzerte 10.00 bis ca. 15.00 Uhr

**Essen:** ab 11.00 Uhr

Eintritt frei, Kollekte / www.ruemlihubee.ch



### Gastsänger/innen willkommen für Konzert osteuropäische Chormusik am 13./14. November 2026

Das Rondo Vocale lädt Interessierte ein, als Gastsänger/innen bei den 2 Konzerten mitzuwirken. Auf dem Programm stehen feurige Chorlieder aus verschiedensten osteuropäischen Ländern und Musik der Roma. Wir werden begleitet vom New Balkan Folk Quartett, und dieses wird mit instrumentalen neu arrangierten Balkanklänge das Publikum ebenfalls in den Bann ziehen. Es sind genügend Proben vorgesehen, sodass auch Sänger/innen ohne Chorerfahrung das Programm ohne Stress einstudieren können. Die **unverbindliche Kick-off-Probe** findet am **Dienstag, 4. November 2025, 20.00 Uhr, im Pfarreiheim Malers** statt. Weitere Gelegenheiten, uns und das Konzertprogramm kennenzulernen, gibt es an den **Schnupperproben jeden Dienstag ab 11. November bis 2. Dezember 2025, jeweils um 20.00 Uhr, immer im Pfarreiheim Malers.**

Keine Anmeldung erforderlich.

Weitere Infos beim Chorleiter Fredi Fluri, fluri.fredi@bluewin.ch

## Gesellschaft



### Überlegt ausgesucht

Sie planen für Ihre Vereins- und Vorstandsmitglieder eine Weihnachtsüberraschung oder suchen ein GV-Geschenk? Wir beraten Sie gerne persönlich bei Ihrer Wahl und bezaubern mit origineller, einmaliger Verpackung. Komplimente sind Ihnen garantiert!

**Unsere Offerte:** Sie erhalten bei einem Einkauf in der Zeit vom 15. Dezember bis 31. Dezember einen 10%-Gutschein. Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Martinslade, wo Sie zahlreiche, sinnvolle und faire Geschenkideen finden.

### Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag bis Donnerstag und Samstag, 8.30 bis 12.00 Uhr

Freitag, 8.30 bis 12.00 und 14.00 bis 18.30 Uhr

**Bestellungen und Kontakt:** martinslade@zapp.ch, www.martinslade.ch



### Samichlaus-Auszug und Familienbesuche

Auszug: Sonntag, 30. November, 17 Uhr vor der Kirche Malers.

**Familienbesuche:** Diese finden am 4./5./6. Dezember statt. Anmeldung bis am 14. November 2025.

Informationen und Anmeldung unter www.samichlaus-malters.ch



### Handwerkermarkt Malers

Das OK freut sich auf viele kleine und grosse Besucherinnen und Besucher am stimmungsvollen Handwerkermarkt im All'Aria-Park. Handwerkerinnen und Handwerker präsentieren ihre handgemachten Kostbarkeiten. Musikalische Darbietungen und kulinarische Köstlichkeiten laden zum Geniessen und Verweilen ein. Infos zum Programm: www.handwerkermarkt-malters.ch.

**Datum:** Freitag, 28. November

**Ort:** All'Aria-Park

**Zeit:** 15.00 bis 21.00 Uhr

## Ausgaben 2025

	Redaktions-	Haushalt-		Redaktions-	Haushalt-
	schluss	versand		schluss	versand
<b>11/November</b>	10.11.	28.11.	<b>12/Dezember</b>	01.12.	19.12.

# Veranstaltungskalender Malters

## November

02.11.	09.30–15.00	<b>3. Blaskapellen-Sonntag</b> / Rümlihalle Schachen / Blaskapelle RümliGbuebe
	17.00–18.30	<b>Sinfoniekonzert</b> / Pfarrkirche St. Martin / Orchester Malers
	19.00–20.00	<b>Miteinander in Stille</b> / Kath. Pfarreiheim, Dachgeschoss D4 / Offene Runde
03.11.	14.30–16.30	<b>Erzählcafé</b> / Restaurant Muoshof, Säali / mALTERs AKTIV
	19.30–21.30	<b>IGM Höck</b> / S-Tisch / IGM
04.11.	12.15	<b>Halbtageswanderung</b> / Bahnhof / mALTERs AKTIV
	20.00–22.00	<b>Kick-off-Probe Projekt osteuropäische Chormusik</b> / Pfarreiheim / Rondo Vocale Malers
05.11.	17.50–20.00	<b>HoopAgi</b> / Siga-Platz / KV Wolhusen & Umgebung
	16.30–17.30	<b>Erzählstunde mit Brigitte Zurkirchen</b> / Schul- und Gemeindebibliothek / Schul- und Gemeindebibliothek Malers
	19.00–21.00	<b>Offenes Trauercafé</b> / Pfarrhaus katholische Kirche / Pfarreirat Malers/Schwarzenberg
06.11.	13.15	<b>Nachmittagsspaziergang</b> / Bahnhof / mALTERs AKTIV
	14.00–16.30	<b>Seniorenachmittag – Vortrag über den Docupass</b> / Gemeindesaal / Gemeinnütziger Frauenverein Malers
07.11.	08.50–11.00	<b>HoopAgi</b> / Siga-Platz / KV Wolhusen & Umgebung
	18.00–20.00	<b>Ein Abend in der Gemeindebibliothek für 1.–3. Klasse</b> / Schul- und Gemeindebibliothek / Schul- und Gemeindebibliothek Malers
	20.30–22.30	<b>Duo-Räss – Gabriel</b> / Restaurant Bahnhof, Gleis 5 / Kulturschiene Malers
08.11.	17.00–18.15	<b>Panflötenkonzert</b> / Reformierte Kirche / Panflötenensemble Bamboo
09.11.	10.00–14.00	<b>Flohmarkt</b> / Klubhaus KV Wolhusen / KV Wolhusen und Umgebung
	19.00–21.00	<b>Miteinander in Stille, Meditationsrunde</b> / Kath. Pfarreiheim Malers, Dachgeschoss D4 / Offene Runde
10.11.	18.30–19.30	<b>Offenes Singen</b> / Restaurant Bahnhof, Gleis 5 / Musikschule Malers
11.11.	15.00–16.00	<b>Bürger Brothers Band</b> / Cafeteria Alterswohnheim Bodenmatt / Betreuung und Pflege Malers AG
	20.00–22.00	<b>Schnupperprobe Projekt osteuropäische Chormusik</b> / Pfarreiheim / Rondo Vocale Malers
12.11.	11.30	<b>Mittagstreff</b> / Caffè e più / mALTERs AKTIV
	14.00–16.30	<b>Weihnachtsbasteln</b> / Pfarreiheim / Elterngruppe Malers i.Z.m. Papeterie Mühlebach Malers
13.11.	19.30	<b>Orientierungsversammlung</b> / Gemeindesaal
14.11.	19.00–21.00	<b>Ein Abend in der Gemeindebibliothek für 4.–6. Klasse</b> / Schul- und Gemeindebibliothek / Schul- und Gemeindebibliothek Malers
16.11.	10.00–15.00	<b>Bibliothek am Sonntag</b> / Schul- und Gemeindebibliothek Malers
	19.00–20.30	<b>Unfassbar, dass all das ist!</b> / Pfarreiheim Saal / Offene Runde
17.11.	19.30–22.00	<b>Maschentreff Malers</b> / Reformierte Kirche UG / Team Maschentreff Malers
	20.00–22.30	<b>Veri's Rück-Blick 2025 (Tryout)</b> / Restaurant Bahnhof, Gleis 5 / Kabarettwerkstatt GmbH
18.11.	15.00–16.00	<b>Singen mit den «Tre Maestri»</b> / Restaurant Bahnhof, Gleis 5 / mALTERs AKTIV
	20.00–22.30	<b>Veri's Rück-Blick 2025 (Tryout)</b> / Restaurant Bahnhof, Gleis 5 / Kabarettwerkstatt GmbH
	20.00–22.00	<b>Schnupperprobe Projekt osteuropäische Chormusik</b> / Pfarreiheim / Rondo Vocale Malers
19.11.	14.30	<b>Lese-Hör Genuss</b> / Alterswohnheim Bodenmatt / mALTERs AKTIV
20.11.	20.00–22.00	<b>ADHS-/ADS-/POS-Austauschrunden für Eltern</b> / Sitzungszimmer EG Gemeindeverwaltung / Elterngruppe Malers i.Z.m. elpos Schweiz
21.11.	17.00–22.00	<b>Frauenkleidertausch</b> / Gleis 5, Restaurant Bahnhof / Kreis junger Eltern
22.11.		<b>Start Babysitterkurs SRK</b> / Singsaal Schulhaus Muoshof / Elterngruppe Malers
	20.00–22.00	<b>Konzert Feldmusik Malers</b> / Gemeindesaal / Feldmusik Malers
23.11.	14.30–15.30	<b>Kirchenchor St. Martin</b> / Cafeteria Alterswohnheim Bodenmatt / Betreuung und Pflege Malers AG
	16.00–18.00	<b>Konzert Feldmusik Malers</b> / Gemeindesaal / Feldmusik Malers
	19.00–20.00	<b>Miteinander in Stille</b> / Kath. Pfarreiheim, Dachgeschoss D4 / Offene Runde
24.11.	20.00–22.30	<b>Veri's Rück-Blick 2025 (Tryout)</b> / Restaurant Bahnhof, Gleis 5 / Kabarettwerkstatt GmbH
25.–27.11.	09.00–17.00	<b>Adventliche Gestecke und Kränze herstellen</b> / Pfarreiheim / Frauenbund Malers
25.11.	20.00–22.30	<b>Veri's Rück-Blick 2025 (Tryout)</b> / Restaurant Bahnhof, Gleis 5 / Kabarettwerkstatt GmbH
	20.00–22.00	<b>Schnupperprobe Projekt osteuropäische Chormusik</b> / Pfarreiheim / Rondo Vocale Malers
26.11.	09.00–11.00	<b>Eltern-Kind-Treffen Malers</b> / Sagitreff / Gemeinde Malers Abteilung Gesellschaft
28.11.	15.00–21.00	<b>Handwerkermarkt</b> / All'Aria Park / OK Handwerkermarkt Malers
29.11.	13.00–20.00	<b>Weihnachtsmarkt Schachen</b> / Rümlihalle
30.11.		<b>Abstimmung</b>
	17.00	<b>Samichlausauszug</b> / Katholische Kirche/Dorfplatz / Samichlaus Malers und Trychler und Chlöpfers Malers
	19.00–20.00	<b>Miteinander in Stille</b> / Kath. Pfarreiheim, Dachgeschoss D4 / Offene Runde